

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 07918954 4



Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

313 (44) 26-101



LA PETITE FADETTE

OPERA-COMIQUE EN 3 ACTES

Paroles de

GEORGE SAND

MUSIQUE DE

TH. SEMET

PARTITION PIANO et CHANT

Arrangée par Bazille.

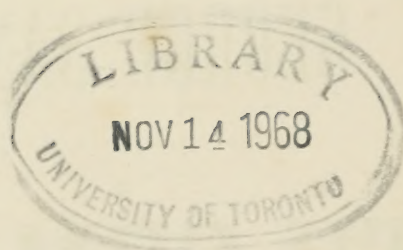
PARIS

G. BRANDUS & S. DUFOUR

103, rue Richelieu, 103.

A. BARRIZET lith.

M
1503
S469P3



LA PETITE FADETTE

OPÉRA COMIQUE EN TROIS ACTES ET CINQ TABLEAUX

Paroles de M^{me} George SAND

MUSIQUE DE

TH. SEMET

Représenté pour la première fois à Paris sur le théâtre impérial de l'Opéra-Comique, le 11 septembre 1869

PERSONNAGES

LANDRY	(Ténor léger)	MM. Barré.
BARBEAU	(Première Basse chantante)	Gailhard.
CADET-CAILLAUX	(Ténor, second Ténor)	Potel.
FADETTE	(Première chanteuse légère)	M ^{me} Galli-Marié.
MADELON	(Première Dugazon)	M ^{lles} Bélia.
SYLVINET	(Mezzo soprano)	Guillot.
LA MÈRE FADET	(Contralto)	Révilly.

Paysans, paysannes, petits paysans, etc.

La scène se passe dans un village du Berry.

TABLE DES MORCEAUX

ACTE PREMIER (1^{er} Tableau).

	Ouverture	PAGE	1
1.	a. Introduction	Voici le soir, comment retrouver mon chemin	11
	b. Chœur	Amis, le jour s'en va	12
	c. Air	Malgré moi, je tremble	15
	d. Chant du Fadet	Fadet, Fadet, petit Fadet	21
2.	Trio	Fadet, Fadet, petit Fadet	31

ACTE I (2^e Tableau).

3.	a. Chœur	Pour fêter la Saint-Andoche	39
	b. Duetto	Permettez-moi la belle	47
	c. Chanson Berrichonne	Ah, le joli charmant petit bois	55
4.	Couplets	Il faut lorsqu'on entre en ménage	69
5.	a. Chœur	C'est Fadet!	73
	b. Air de Fadet	Ma grand'mère est sorcière	79
	c. Chœur des petits paysans	Fadette, qui naguère	98

ACTE DEUXIÈME (1^{er} Tableau).

6.	{	a. Entr'acte	124
		b. Réverie	Voici la nuit et sur la plaine..... 125
7.		Ariette	Ce soir, oubliée en dormant..... 128
8.		Trio	Si fait Fanchon..... 132

ACTE II (2^e Tableau).

9.	Introduction. — Chœur	La cloche tinte, accourez tous	149
10.	Couplets	Je suis jeune et bel homme	158
11.	Romance et musique de scène	Une autre mieux parée	162
12.	Duo final	Oui, je te crois, tu m'aimes	168

ACTE TROISIÈME.

13.	a. Entr'acte et air	Quel ennui, quel souci	185
	b. Trio	Compère, est-ce vrai	192
14.	a. Musique de Scène	207	
	b. Romance	Où Fadet, quand je l'appelle	208
15.	Duo	Fadet, Fadet, petit Fadet	213
16.	a. Couplets	Depuis longtemps, sans dépenser grand' chose	227
	b. Chœur final	Bonsoir, bonsoir, compère	234

AVIS à MM. les directeurs de la province et de l'étranger.

S'adresser pour la location ou la vente de l'orchestre de cet ouvrage aux éditeurs BRANDUS ET DUFOUR, qui peuvent également fournir la mise en scène.

Vu les traités internationaux, les éditeurs de cette partition se réservent le droit de réimpression et de traduction à l'étranger.

2 Flûtes.
2 Hautbois.
2 Clarinettes.
2 Trompettes.
4 Cors.
2 Bassons.
3 Trombones.
Timbales.
Grosse Caisse.
Quatuor.

LA PETITE FADETTE

1

Musique de
TH. SEMET.

OUVERTURE.

Allegro risoluto.

(♩ = 120)

PIANO.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some measures containing triplets. The bass line has several rests.

Second system of musical notation. The grand staff includes parts for Clarinet (Cl.), Cor Anglais (Cors.), Bassoon (B.), Violin (Viol.), Alto (Alto.), and Trombone (Tromb.). The music continues with similar rhythmic patterns.

Third system of musical notation. The tempo is marked **Moderato** with a metronome marking of $\text{♩} = 66$. The key signature changes to two sharps (F# and C#). The music includes parts for Flute (Fl.), Horn (H.), and Violoncello (Vn.). The dynamic marking **fp** (fortissimo piano) is present.

Fourth system of musical notation. The tempo is marked **rall.** (rallentando). The music includes parts for Bassoon (Bn.), Cor Anglais (Cors.), and Bassoon (Bn.). The dynamic marking **pp** (pianissimo) is present.

Fifth system of musical notation. The tempo is marked **Andantino** with a metronome marking of $\text{♩} = 60$. The music includes parts for Violoncello (Vn.), Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and Cor Anglais (Cors.). The dynamic marking **pp** (pianissimo) is present.

Sixth system of musical notation, continuing the piece with a grand staff. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing triplets. The bass line has several rests.

7

First system of musical notation, measures 1-5. The key signature is two sharps (F# and C#). The music is written for a grand staff with treble and bass clefs. Measures 1-5 show a continuous melodic line in the treble with eighth and sixteenth notes, and a supporting bass line with quarter and eighth notes. There are dynamic markings like *f* and *z* (accents).

Second system of musical notation, measures 6-10. Measures 6-10 continue the melodic and harmonic development. Measure 7 includes the instruction "Fl. Cl." (Flute and Clarinet). Measure 8 includes the instruction "Alto." (Alto). Measure 9 includes the instruction "Quat." (Quartet). There are various musical notations including slurs, ties, and dynamic markings.

Third system of musical notation, measures 11-15. Measure 11 includes the instruction "vllle" (Violoncelle). Measures 11-15 show complex rhythmic patterns with many beamed notes and slurs. The bass line is particularly active with eighth and sixteenth notes.

Fourth system of musical notation, measures 16-20. Measures 16-20 continue the intricate melodic and harmonic texture. Measure 18 has a measure rest marked with the number "8". The notation includes many slurs and ties across measures.

Fifth system of musical notation, measures 21-25. Measure 22 includes the instruction "Cor." (Cornet). Measures 21-25 show a continuation of the complex musical texture with various instrumental parts. There are dynamic markings like *f* and *z*.

Sixth system of musical notation, measures 26-30. Measures 26-30 conclude the page. Measure 29 includes the instruction "Hr." (Horn). The final measure (30) ends with a double bar line. The notation includes various musical symbols like slurs, ties, and dynamic markings.

Allegro moderato. ($\text{♩} = 92$) H^{b}

First system of musical notation, measures 1-4. The treble staff contains a melodic line with eighth-note patterns. The bass staff contains a harmonic accompaniment with sustained notes and some sixteenth-note movement.

Second system of musical notation, measures 5-8. The treble staff continues the melodic line. The bass staff features a more active accompaniment with sixteenth-note patterns in measures 6 and 7.

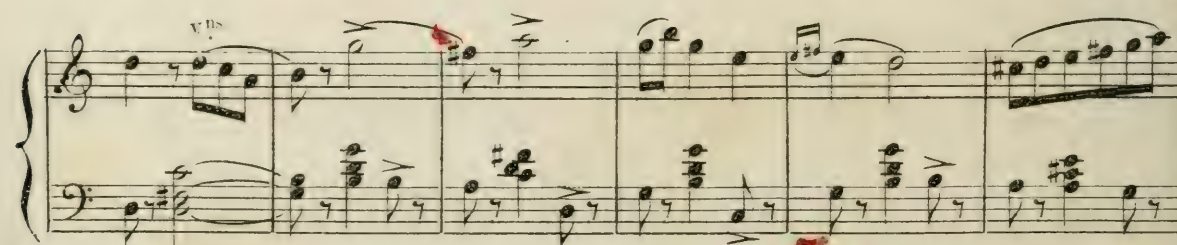
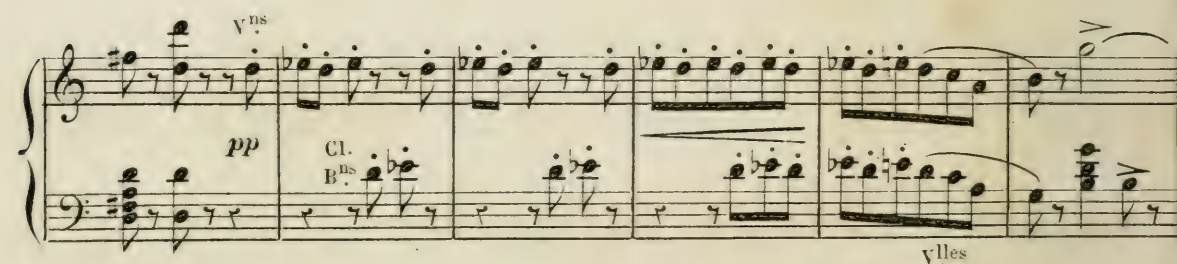
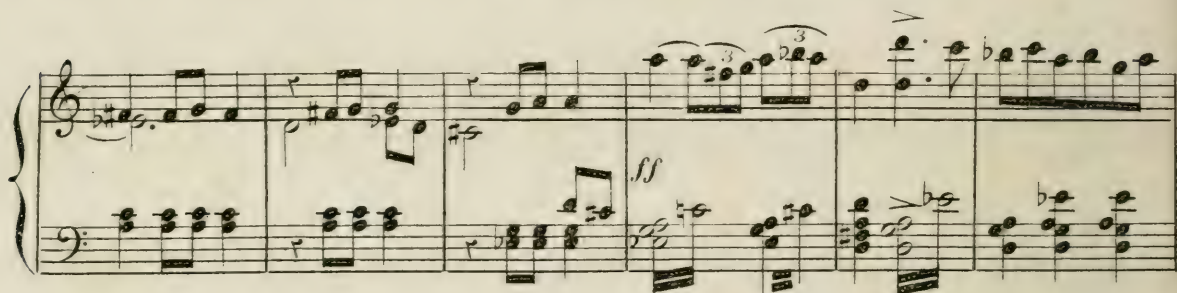
Allegro. (♩ = 152)

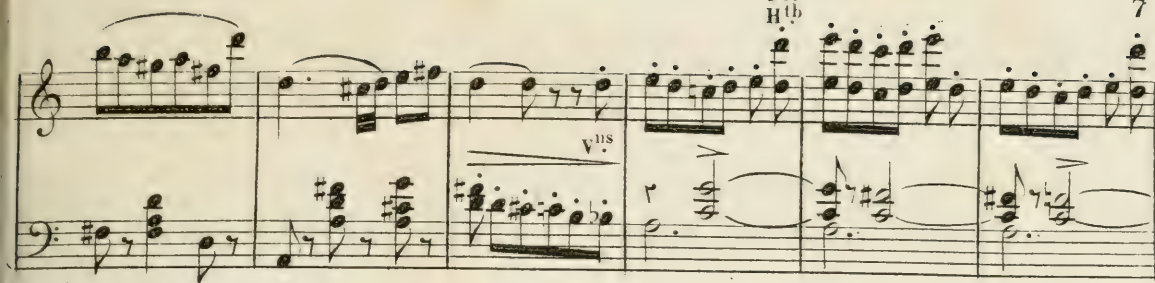
Third system of musical notation, measures 9-12. The treble staff has a melodic line. The bass staff begins with a rest in measure 9, then enters with a melodic line. The marking *ff Tutti.* is present in measure 9.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The treble staff contains a melodic line. The bass staff has a harmonic accompaniment with sustained notes and some sixteenth-note movement.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The treble staff contains a melodic line. The bass staff has a harmonic accompaniment with sustained notes and some sixteenth-note movement.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The treble staff contains a melodic line. The bass staff has a harmonic accompaniment. The marking *Tromb. Tromp.* is present in measure 22, and *Cordes.* is present in measure 23.

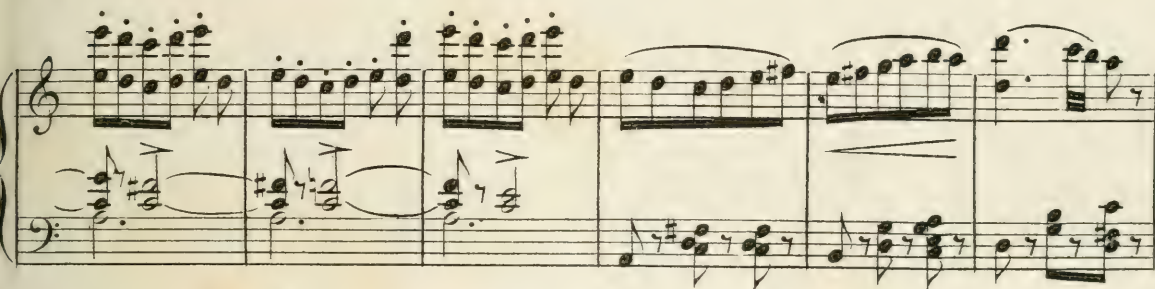




First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment. A 'V¹¹⁵' marking is present above the bass staff.



Second system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development. The treble staff shows a series of beamed notes, and the bass staff has a more active line with eighth notes.



Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment.



Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *f* Tutti, *p*, *f*, and *f* l'ouré.



Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *ff*, *p*, *f*, and *p*. A 'Cors. B^{ns} v^{lles}' marking is present above the bass staff.



Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *f* l'ouré, *Tutti. ff*, and *Animez un peu.*

First system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves with chords and arpeggiated figures.

Second system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves with chords and arpeggiated figures.

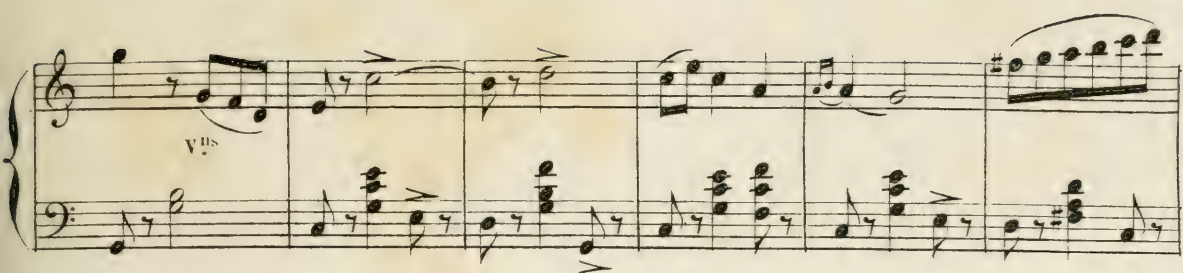
Third system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves with chords and arpeggiated figures. A measure rest of 8 measures is indicated in the treble staff.

8. 1^o Tempo.

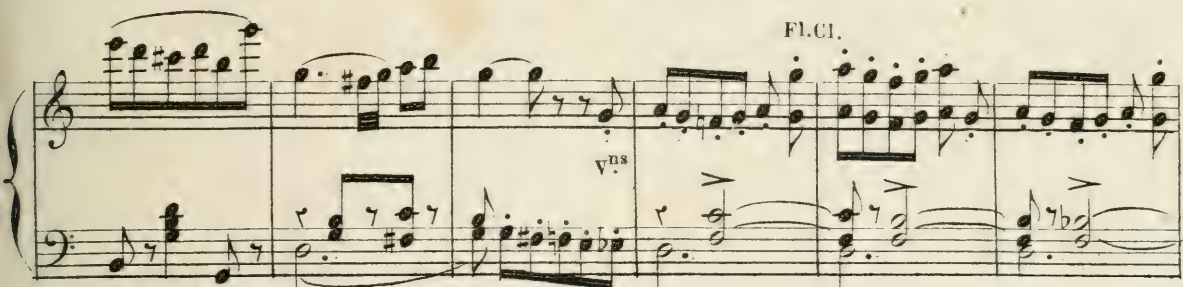
Fourth system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves with chords and arpeggiated figures. A measure rest of 8 measures is indicated in the treble staff.

Fifth system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves with chords and arpeggiated figures. A measure rest of 8 measures is indicated in the treble staff.

Sixth system of musical notation, piano accompaniment. Treble and bass staves with chords and arpeggiated figures. A measure rest of 8 measures is indicated in the treble staff.



First system of musical notation. The treble staff begins with a *V^{us}* marking. The bass staff contains a series of chords and single notes.



Second system of musical notation. The treble staff features a *Fl. Cl.* marking. The bass staff includes a *V^{us}* marking. The system shows complex rhythmic patterns and accidentals.



Third system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and single notes. The bass staff features a series of chords and single notes.



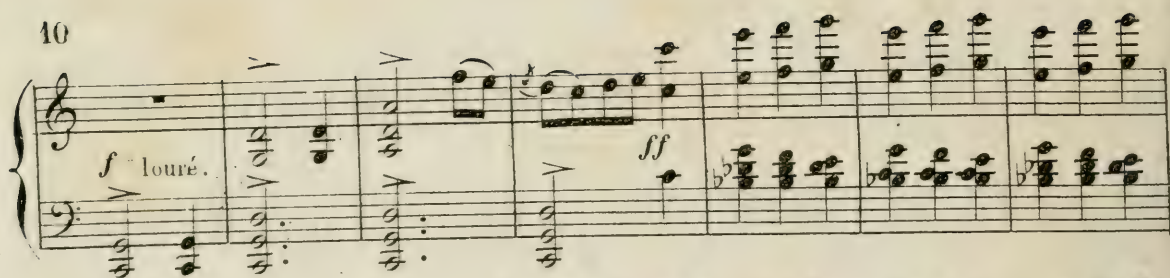
Fourth system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and single notes. The bass staff features a series of chords and single notes.



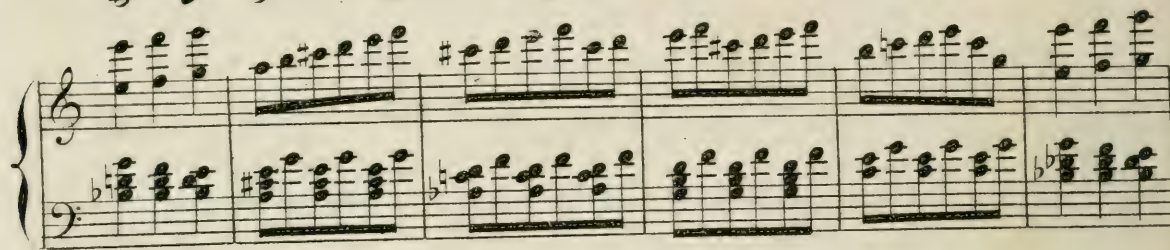
Fifth system of musical notation. The treble staff includes a *f Tutti* marking. The bass staff includes a *p.* marking. The system shows complex rhythmic patterns and accidentals.



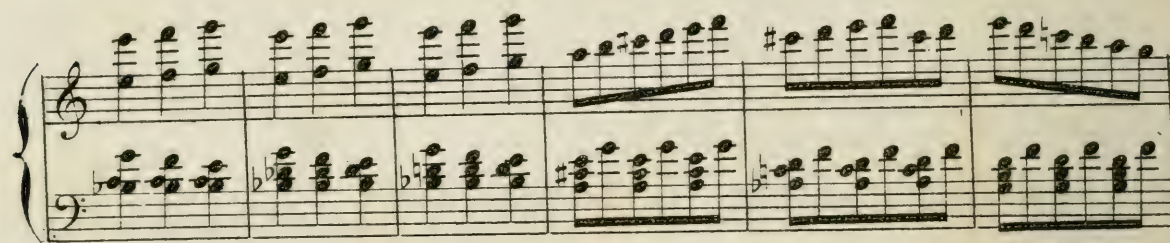
Sixth system of musical notation. The treble staff includes a *f* marking. The bass staff includes a *f* marking. The system shows complex rhythmic patterns and accidentals.



First system of musical notation. The treble clef staff begins with a whole rest, followed by a series of eighth notes. The bass clef staff starts with a forte (*f*) dynamic and the instruction "louré." (loured), followed by a series of chords. A fortissimo (*ff*) dynamic marking appears in the middle of the system.

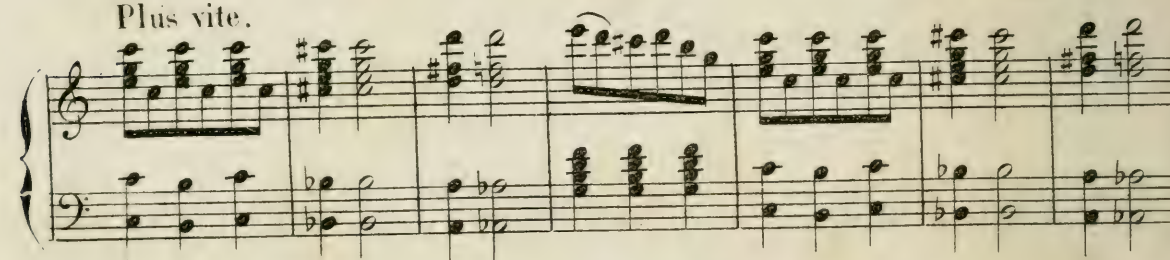


Second system of musical notation. The treble clef staff features a series of eighth notes, some with slurs. The bass clef staff contains a series of chords, some with slurs.

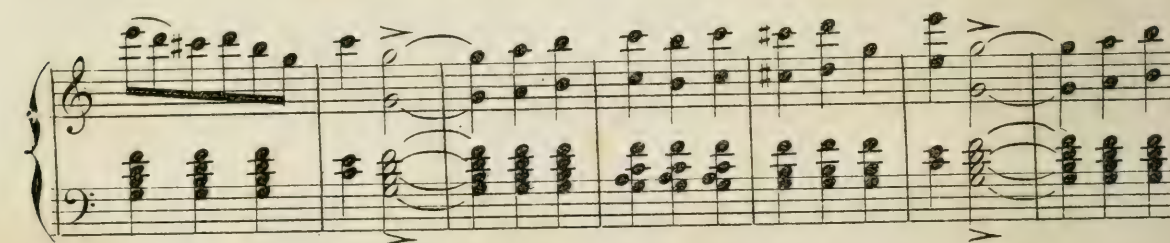


Third system of musical notation. The treble clef staff continues with eighth notes and slurs. The bass clef staff contains chords, some with slurs.

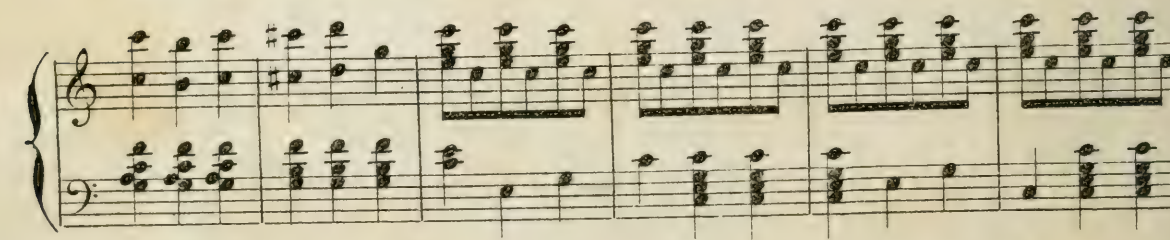
Plus vite.



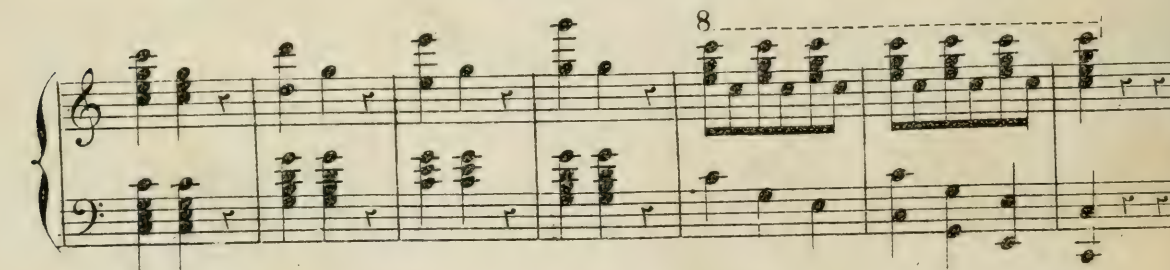
Fourth system of musical notation, marked "Plus vite." (Faster). The treble clef staff features eighth notes and slurs. The bass clef staff contains chords, some with slurs.



Fifth system of musical notation. The treble clef staff features eighth notes and slurs. The bass clef staff contains chords, some with slurs.



Sixth system of musical notation. The treble clef staff features eighth notes and slurs. The bass clef staff contains chords, some with slurs.



Seventh system of musical notation. The treble clef staff features eighth notes and slurs. The bass clef staff contains chords, some with slurs. A measure rest of 8 measures is indicated at the end of the system.

11

B. CHOEUR.

C. AIR DE SYLVINET.

D. CHANT DU FADET.

N^o. 1.

A. INTRODUCTION.

Le soir. Une clairière au bord de l'eau.
Au fond la cabane de la mère Fadet.

Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes.
4 Cors.
Trompettes.
Bassons.
Timbales.
Quatuor.

D. CHANT DU FADET.

A. INTRODUCTION.

(♩ = 69)

Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes.
4 Cors.
Trompettes.
Bassons.
Timbales.
Quatuor.

Andante.
Quat. sf
sourdines.

Tutti.Cl.
pp

V^{ns}

v^{lle}

1^{rs} V^{ns}

2^{ds} V^{ns}

SYLVINET. (Parlé) Voici le soir,

louré.
B^{ns}

Cor.

Fl.

Cor.

Quat.

comment retrouver mon chemin? Si je ne dois ren-trer au logis que demain que diront-ils là-

c'est le lutin, bien sûr, qui m'a pris à son piège

SYLVINET.

B. CHŒUR.

(Parlé) Ce sont

CHŒUR.

1^{re} Dessus.

2^{es} Dessus.

1^{re} Tenors.

2^{es} Tenors.

Basses.

A - mis le jour s'en va s'en va

No - tre de - meure est pro -

Ah!

Au

les travailleurs qui retournent au logis

(appelant avec effroi) Hé mes amis

13

nom de Saint An - do - - - che De -

Ah! A - -

- che Demain fête et ga - la A - -

Ah! A - -

de Saint An - do - - che A - mis le

c'est moi, hé! ne pouvez - vous m'attendre?

- main fête et ga - la De - main fête et ga - la Au nom de Saint An -

- mis a - - mis le jour

- mis a - - mis le jour

- mis a - - mis le jour

jour le jour s'en va No - tre de - meure est

au bureau je rentre avec vous, hé, mes amis, mes amis

do - - - che De - main fête et ga - la

s'en va (en s'éloignant) Le

s'en va De - main fête et ga - la

s'en va De - main fête et ga - la

pro che Le

The piano accompaniment consists of a right-hand melody with triplets and a left-hand bass line with sustained chords.

Ils ne répondent pas ils passent sans m'entendre me voici.

jour s'en va

jour s'en va

The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including triplets and sustained chords. The right-hand part has some melodic movement, while the left hand remains mostly harmonic.

ville

C-B.

B.

seul avec les loups-garous les farfadets et les hiboux.

f Cors. Fl. H. Cl. Alto. Vlle.

Moderato. (♩ = 176)

C. AIR.

Tutti. *f* Fl. Vns H. Cl. Vlle Cor.

Malgré moi je tremble Malgré moi je

tremble Malgré moi j'ai peur, j'ai peur! Malgré moi

Fl. Cl.

oui, j'ai peur - Ah! j'ai bien peur, Dans l'ombre il me semble Qu'undémon mo'

s

- queur Rit de ma frayeur J'ai peur Un démon

un démon un démon mo_queur Rit du noir sou -

Animez.

Quat.

s

- ci Qui trou_ble mon cœur, Rit du noir sou -

F1.

s

- ci Qui trou_ble mon cœur. Malgré moi je

s trem - ble, Malgré moi j'ai peur Mal - gré moi je

s trem - ble, j'ai peur - j'ai peur.

Tempo.

ff Tutti.

s 8 Là - bas, là - bas dans la clai -

p Quat. Cl. B^{bs}

s - riè - re De l'autre côté du ruis -seau, C'est la mai -

S
de la sur - cie - - - re Et ce

Fl. 8

Vds

S
feu qui dan - se sur l'eau C'est le fol -

Vds

S
- let sa voix m'attire il m'ap - pel - - - -

8

M. H¹

S
le 8 Malgré moi je tremble Malgré moi je

Tutti.

f p

s
tremble Malgré moi j'ai peur, j'ai peur. Malgré moi

The first system of the musical score. The vocal line (soprano) begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "tremble Malgré moi j'ai peur, j'ai peur. Malgré moi". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. The music is in 4/4 time.

s
oui j'ai peur Ah! j'ai bien peur! Dans l'ombre il me semble Qu'un démon mo-

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "oui j'ai peur Ah! j'ai bien peur! Dans l'ombre il me semble Qu'un démon mo-". The piano accompaniment continues with the same instrumental texture.

s
- queur Rit de ma frayeur, j'ai peur! Un démon

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "- queur Rit de ma frayeur, j'ai peur! Un démon". The piano accompaniment continues with the same instrumental texture.

s
un démon un démon mo_queur Rit du noir sou -

Animez.

The fourth system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics "un démon un démon mo_queur Rit du noir sou -". The piano accompaniment concludes with the same instrumental texture. The instruction "Animez." is written above the vocal line.

s

qui trou - ble mon cœur, Rit du noir sou -

s

- ci — Qui trou - ble mon cœur. Malgré moi je

s

trem - ble Malgré moi j'ai peur Mal - gré moi je

s

tremble, j'ai peur; Malgré moi je tremble, j'ai peur!

Fadet Fa-det pe-tit Fa-

p Quel pizz.

- det Prends ta chandelle et ton cor-net

Fl.
Cl. H^b

J'ai pris ma cape et mon ca-pet Cha-que fol-lette a son fol-

8

- let Fadet Fadet pe-tit Fadet petit Fa-det

8

Fl.
H^b
Cl.

(FADETTE entre en scène)

Ah!

louré.

Cors.
V¹
C-B.

Ped

F

ah! ah! la la la la la la

Ped. Ped. Ped.

Un peu plus lent.

dolce.

F

C'est l'heu-re où les gril-lons Que le

Cl. Corns.

F

jour im-por-tu-ne Chantent dans les sil-lons Au

F

clair de lu-ne, C'est l'heu-re où sur les eaux Les lu-

Corns. Bassons. Quat.

Quat. pizz.

tins — trou — pe fol — le — Sui — vent dans — les ro — seaux — Un

Fl. Cl.

f *p*

feu — qui vo — le L'herbe qui gué — rit

Fl. Cl.

Quat.

Dans l'ombre fleurit — Près de la rose par — fu — mé — e Qu'attend demain la

rit. 4^o tempo.

bien — ai mé — e Ah! ah!

H^{rb} Cl.

Cors. B^{ns}

pizz. Ped

F

Les lu - tins trou-pe fol - - le Sui-vent

Fl.

Ped

⊕ Ped

⊕ Ped

⊕

F

dans les ro - seaux Un feu qui vo -

Ped

⊕ Ped

⊕ Ped

⊕

F

rall.

- le A la la la la ah! la la la la ah!

Ped

⊕ Ped

⊕ Ped

⊕

F

rit. ad lib. tr. ad lib. SYLVINET. (Parlé) FADETTE.

la la la la - la la la la la C'est la voix 1^o Tempo. Fadet Fa -

de Fanchon.

Quel suivez. Harm.

Hth
Cl.
Cors.

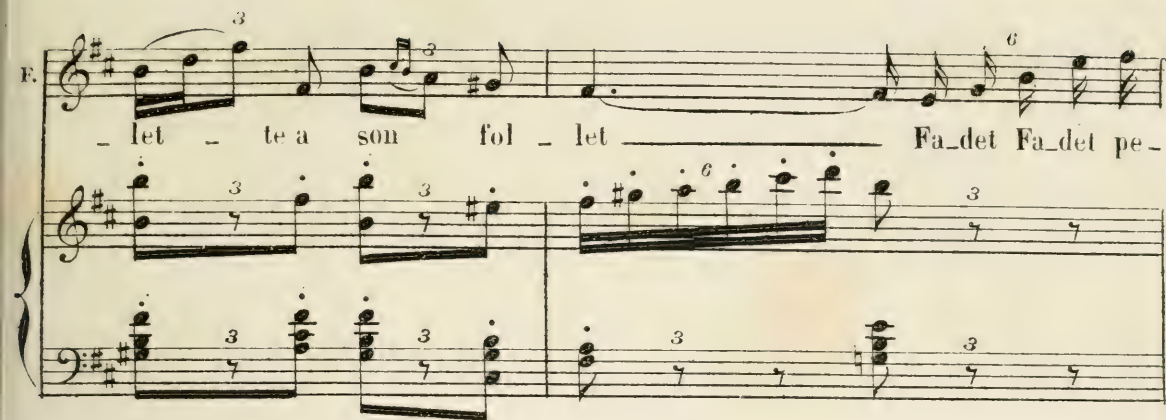
Quel.

CHŒUR.

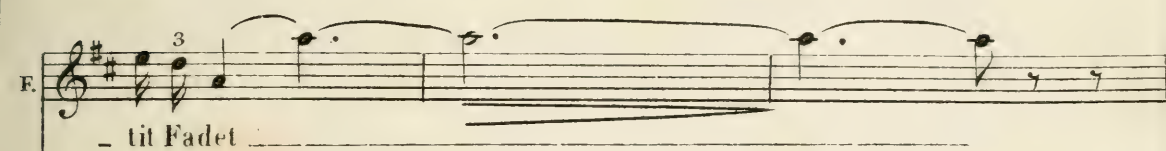
_del pe-tit Fa - del
 Le jour s'en va
 Notre de -
 A - mis le jour s'en va s'en
 B^{ns} Cor.
 Fadet Fadet petit Fa-det Prends ta chandelle et ton cor -
 Au nom de Saint An - do - - - - che
 Ah!
 - meure est pro - che De - main fête et ga - la -
 Ah!
 va De Saint An - do - - - - che

F
 nel
 3 3 3 3 3 3 3 3
 La nuit nous rassemble et son chant moqueur A calmé l'ef_froi qui troublait mon
 Fête et ga - la
 Fête et ga - la
 Fête et ga - la
 Fête et ga - la
 Fête et ga - la
 J'ai pris ma cape et mon ca - pet Cha_que fol -
 cœur
 3 3 3 3 3 3 3 3 6 3 3 3 3 3 3 3

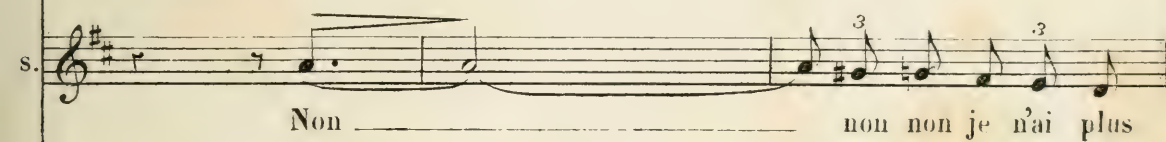
The musical score is written for a voice and piano ensemble. It consists of two systems of staves. The first system has a vocal staff (F) and a piano staff (S). The second system has a vocal staff (F) and a piano staff (S). The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The piano accompaniment includes various musical ornaments such as triplets and sixteenth notes.

F. 

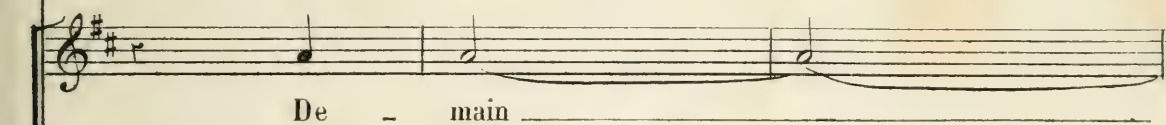
let - te a son fol - let Fa-det Fa-det pe -

F. 

tit Fadet

S. 

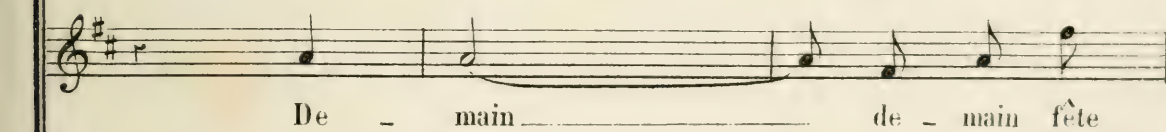
Non non non je n'ai plus



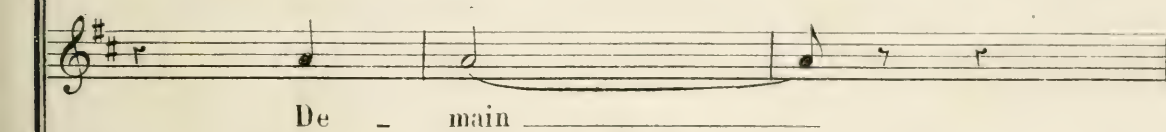
De - main



Fête et ga - la



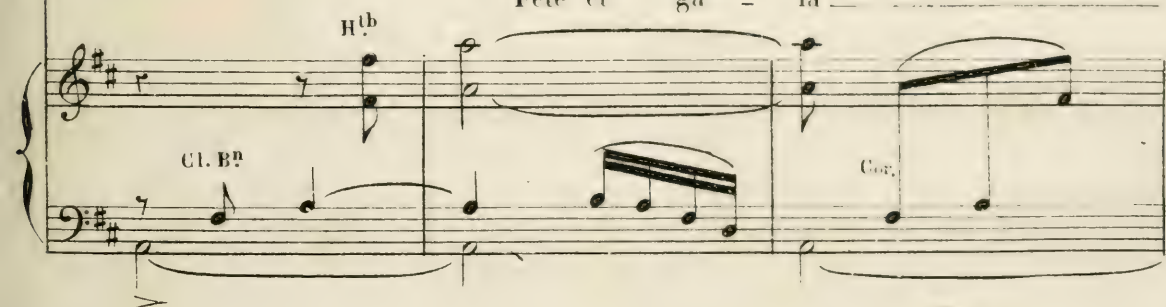
De - main de - main fête



De - main



Fête et ga - la



H!

Cl. Bⁿ

Cor.

F
Fadet Fadet petit Fadet Ah! — ah! — Fadet petit Fa—

S
peur non

et ga — la

Ah!

Fl.
V^{ns}

Cors. B^{ns}

— det Ah! — ah! — Fadet petit Fa—

Cl.

rall.

rall.

Un peu plus lent.
ad lib.

del ah!

pp (en s'éloignant toujours)

Ren - trons a -

Ren - trons a - mis

Ren - trons a - mis

Ren - trons a - mis

Ren - trons a - mis

Un peu plus lent.

mf *p*

- mis le jour s'en va

le jour s'en va

le jour s'en va

le jour s'en va

le jour s'en va

pp *ppp* *alle*

C-B.

Flute (Fl.)

Oboe (Ob.)

Clarinet (Cl.)

Bassoon (Fg.)

Piano (P.)

Fl.

Cor.

Alto. 3

diminuez jusqu'à la fin.

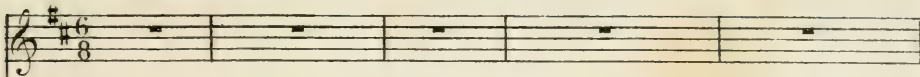
Fl.

pp

TRIO.

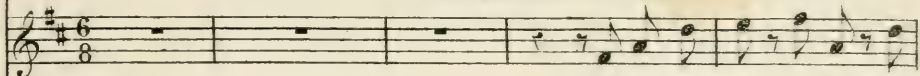
Moderato. (♩ = 176)

FADETTE.



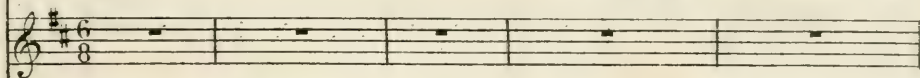
SYLVINET. (dans le lointain.)

SYLVINET..



Fadet fa-det pe-tit fa-

LANDRY.



PIANO.

Sourdines. fp *Altos.* 8-----

Violine fp
C. B.

Violons pizz.

-det prends ta chan-del-le et ton cor-net

C'est lui c'est Sylvi-

Flûte.

Clar.

Eh! oui c'est Sylvi-net

J'ai pris ma ca-pe et mon ca-

-net

-pet Cha - que fol - let - to a son - fol -

Flûte.

Clar.

FADETTE.

Il chante ma chanson

-let Fa-det fa-det pe-

LANDRY.

C'est lui

f

-tit fa - det fadet fa-det pe-tit fa - det

C'est lui Sylvi - net Adieu donc

Violons.

Quatuor.

FADETTE railleuse)

Il me tarde de le re - join - dre Adieu beau Landry

Cor.

Mais... prends gar - de de te per - dre en chemin prends gar -

LANDRY.

-de Il fait si noir ma foi que je ne trouve plus le

Prends gar - de les eaux sont hautes

gué Comment pas -

Flûte.

Quatuor.

I. *-ser* Suivons ce feu qui luit ce feu... C'est le fol - let qui lui mê - menous

I. *gui - de* Qu'as tu donc?... *As - tu* peur de quel-que tour per-

sf *sf* *sf*

Clar.

F. *-fi - de* viens... viens Fadet Fa-det pe - tit Fa -

f *pp*

SILVINET. (dans le lointain)

Violons.

S. *-det* prends ta chan - del - le et ton cor - net

pp

Cor.

J'ai pris ma ca - pe et mon ca -

-pet chaque fol - let - te a son fol - let

Flûte.

Fadet Fadet pe - tit Fa - det

rit tres loin

Fa - det fa - det pe - tit Fa - det

8

First system of a musical score. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a lower staff in bass clef with a similar rhythmic pattern. A large, dark, horizontal bar is positioned below the bass staff.

Second system of the musical score, continuing the melodic and rhythmic patterns from the first system. It features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a supporting line. A large, dark, horizontal bar is positioned below the bass staff.

Third system of the musical score. The upper staff continues the melodic line, and the lower staff provides a rhythmic foundation. A large, dark, horizontal bar is positioned below the bass staff.

Fourth system of the musical score. The upper staff is marked with *f* and *Hautbois.* The lower staff is marked with *f* and *Flûte.* The system includes dynamic markings and instrument indications.

Fifth system of the musical score. The upper staff is marked with *f* and *dimin.* The lower staff is marked with *f*. The system includes dynamic markings and instrument indications.

Sixth system of the musical score. The upper staff is marked with *pp* and *Cors.* The lower staff is marked with *Timballes.* The system includes dynamic markings and instrument indications.

A. CHOEUR. (Orchestre complet)**B. DUETTO.****C. CHANSON BERRICHONNE.**La place du village éclairée par un gai soleil.
Mats pavoisés, baraques de saltimbanques.

Allegretto. (♩ = 112)

PIANO.

The musical score is written for piano and includes parts for various instruments. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to 112 beats per minute.

The score is divided into several systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The first system includes a piano part with a *pp* dynamic, and a section for 'vlns' (violins) and 'Altos.' (altos) with a *sf* dynamic. The second system continues the piano part with a *f* dynamic. The third system introduces the 'H^{rb} Cl.' (horn in C) and 'Fl.' (flute) parts. The fourth system includes the 'mf Cors. B^{ns}' (mellophone in B-flat) and 'Triangle.' parts. The fifth system continues the piano part and includes the 'Quat.' (quadrant) part.

The score is written in a style typical of 19th-century musical notation, with various dynamics, articulations, and instrument markings.

First system of a musical score. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves contain eighth-note chords. The bottom staff has a 'Tromb.' label above it. There are accents (>) over the first and fifth measures of both staves.

Second system of a musical score. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The top staff has a melodic line with a trill in the second measure. The bottom staff has a 'Tutti' label above it. There is a forte 'f' dynamic marking and an accent (>) in the third measure of the bottom staff.

Third system of a musical score. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The top staff has a melodic line with many beamed eighth notes. The bottom staff has a 'Tamb. de B.' label above it and a 'Tromp.' label below it. There are eighth-note chords in the bottom staff.

Fourth system of a musical score. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves contain eighth-note chords. The top staff has a melodic line with many beamed eighth notes.

Fifth system of a musical score. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The top staff has a melodic line with many beamed eighth notes. The bottom staff has a 'G. C. Cymb.' label above it. There are eighth-note chords in the bottom staff.

Sixth system of a musical score. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves contain eighth-note chords. The top staff has a melodic line with many beamed eighth notes.

Pour fê _ ter la Saint An _ doche Vieux pa _ rents beaux a _ moureux Em _ plis _ sez vo _

Pour fê _ ter la Saint An _ doche Vieux pa _ rents beaux a _ moureux Em _ plis _ sez vo _

Pour fê _ ter la Saint An _ doche Vieux pa _ rents beaux a _ moureux Em _ plis _ sez vo _

sf *sf*

_ tre sa _ co _ che Et fai _ tes les gé _ né _ reux Aux sons de l'an _ ti _ que clo _ che

_ tre sa _ co _ che Et fai _ tes les gé _ né _ reux Aux sons de l'an _ ti _ que clo _ che

_ tre sa _ co _ che Et fai _ tes les gé _ né _ reux Aux sons de l'an _ ti _ que clo _ che

f *sf* *sf*

Au bruit des joy _ eux re _ frains Vi _ dez gai _ ment vo _ tre po _ che

Au bruit des joy _ eux re _ frains Vi _ dez gai _ ment vo _ tre po _ che

Au bruit des joy _ eux re _ frains Vi _ dez gai _ ment vo _ tre po _ che

f

f

Chez tous les marchands fo - rains Pour fê - ter la Saint An - doche Vieux pa - rents beaux a - mou -

f

Aux mar - chands fo - rains A - mis beaux a - mou -

f

Aux mar - chands fo - rains Pour fê - ter la Saint An - doche Vieux pa - rents beaux a - mou -

f

Aux mar - chands fo - rains A - mis beaux a - mou -

ff

_reux Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les gé - né - reux Aux sous

_reux Fai - tes les gé - né - reux Aux

_reux Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les gé - né - reux Aux sous

_reux Fai - tes les gé - né - reux Aux

de l'an-ti - que clo-che Au bruit des joyeux re - frains Vi - dez gaiement vo - tre
sons de la cloche Et de gais re - frains Cou - rons cou -

de l'an-ti - que clo-che Au bruit des joyeux re - frains Vi - dez gaiement vo - tre
sons de la cloche Et de gais re - frains Cou - rons cou -

poche Chez tous les mar-chands fo - rains
-rons chez les mar-chands fo - rains (Colporteurs)
poche Chez tous les mar-chands fo - rains, Anneaux d'or et pendants d'o-reil-les Rubans de
-rons chez les mar-chands fo - rains

Fl. Cl.
H^{tb}
p v^{ns}
B^{ns} v^{lle}

Ro_ses de mai li_las en
 tou_tes les cou_leurs (Colporteurs)
 Ju_pons neufs ro_bes sans pa_reil_les

fleurs
 Anneaux d'or et pendants d'o_reil_les Rubans de tou_tes les cou_leurs
 Ju_pons neufs

(Marchands)
 Ro_ses de mai li_las en fleurs (un Saltimbanque)
 Ru_bans de tou_tes les cou_leurs En_trez tous
 ro_bes sans pa_reil_les de tou_tes les cou_leurs

f Cors. B^{ns}

c'est i-ci le pa-lais des mer-veil-les (un Charlatan)

Re-mè-de sans pa-reil qui gué-

ff Tromp.

G.C.

(Colporteurs)

Ru-bande tou-tes les cou-

-rit tous les maux Des hommes et des a-ni-maux

Troub.

(Marchandes)

Ro-ses de mai li-las en fleurs

-leurs

(Colporteurs)

Ro-bes de tou-tes les cou-leurs

f Tutti.

f

f

b

Tamb. de B.

f Pour fé - ter la Saint An - do - che Vieux pa - rents beaux a - mou - reux

Pour fé - ter la Saint An - do - che Vieux pa - rents beaux a - mou - reux

Pour fé - ter la Saint An - do - che Vieux pa - rents beaux a - mou - reux

f

sf *sf* *sf*

Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les gé - né - reux Aux sons de l'an -

Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les gé - né - reux Aux sons de l'an -

Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les gé - né - reux Aux sons de l'an -

f *f*

- ti - que cloche Au bruit des joy - eux re - frains Vi - dez gai - ment vo - tre po - che

- ti - que cloche Au bruit des joy - eux re - frains Vi - dez gai - ment vo - tre po - che

- ti - que cloche Au bruit des joy - eux re - frains Vi - dez gai - ment vo - tre po - che

f *f*

p
 Chez tous les marchands fo - rains Pour fê - ter la Saint An - doche Vieux pa - rents beaux a - mou -

Aux mar - chands fo - rains A - mis beaux a - mou -

Aux mar - chands fo - rains Pour fê - ter la Saint An - doche Vieux pa - rents beaux a - mou -

Aux mar - chands fo - rains A - mis beaux a - mou -

ff

-reux Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les gé - né - reux C'est la

-reux Fai - tes les gé - né - reux C'est la

-reux Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les gé - né - reux C'est la

-reux Fai - tes les gé - né - reux C'est la

Saint An - do_che Vi_dez vo - tre po - - - che

Saint An - do_che Vi_dez vo - tre po - - - che

Saint An - do_che Vi_dez vo - tre po - - - che

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with the lyrics 'Saint An - do_che Vi_dez vo - tre po - - - che' written below each staff. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Chez tous les mar_chands fo - rains

Chez tous les mar_chands fo - rains

Chez tous les mar_chands fo - rains

The second system continues the musical setting with the lyrics 'Chez tous les mar_chands fo - rains'. It maintains the same three-part vocal structure and piano accompaniment. The piano part includes some chordal textures in the right hand and a consistent rhythmic foundation in the left hand.

The third system continues the musical setting. The vocal parts and piano accompaniment follow the same pattern as the previous systems, with the lyrics 'Chez tous les mar_chands fo - rains' repeated. The piano accompaniment shows some variation in the right hand's texture, including some sixteenth-note passages.

Fl.
H^{tb}
Cl.
Cords

sf *sf* *p*

Cors.

MADELON.

B. DUETTO.

CADET. (d'un air galant)

Fl. H^{tb} Cl.

Per-mettez-moi la bel-le De

sf *p* *pp* *v^{ns}*

Mer-ci de tant de zè-le, je con-

vous of-frir la main —

Fl.
Cl.

CADET.

M. *-mais* *monche_min* — Prenez ce qui vous ten - te Et

C. *vns*

MAD :

C. fai - tes vo - tre choix — Vo - tre offre est trop ga - lan - te Mer -

Fl. Cl.

CADET.

M. ci pour cet - te fois Ah! belle Ma - de - lon - ne fai - tes point la vai - ne

C. *vns* Fl. Cl.

M. Ca - det a - mi Ca -

C. Ac - cep - tez sans di - re mer - ci, Accep - tez accep -

vns Fl. Cl.

_det votre pri_ère est vai - - - ne Ca -

_tez accep - tez sans di - re mer - ci Ah! belle Ma_de Jon

_det a - mi Ca - det vo - tre pri_ère est vai_ne

ne fai - tes point la vai_ne Ac - cep -

A - mi Ca - det vo - tre pri_ère est vai - -

_tez accep - tez accep - tez sans di - re mer -

crescendo.

M
ne J'ai pour l'heure un au-tre sou - ci —

C
- ci Ac-cep-tez sans di-re mer - ci —

f Tutti.

3
p
H^{lb}
Cl.
Quat.

CADET.

Si Landry vous ou - blie On

f *p* *pp*

MAD: (parlé)

C
peut le rem-pla - cer. Lan - dry, quelle fo - li - e! On sau-ra s'en pas-

ser — Ah! vous n'au — riez qu'à di — re Si vous vouliez de

MAD :
moi — Ne me fai — tes pas ri — re cou — sin, te — nez-vous

CADET.
coi Ah! belle Ma_de_lon ne fai_tes point la vai_ne Accep_tez sans di —

M
C
Ca — det cou_sin Ca — det vo_tre pri_ère est
_re merci, Accep_tez accep_tez ac — cep —

M vai - - - ne , Ca - det cousin Ca - det

C -tez sans di - re mer - ci , Ah! belle Ma - de - lon Ne

M Vo - tre prière est vaine Cousin Ca - det votre prière est

C fai - tes point la vaine Accep - tez accep - tez ac - cep -

M vai - - - ne j'ai pour l'heure un autre sou -

C -tez sans di - re mer - ci Ac - cep - tez sans di - re mer -

M
_ ci

C
_ ci

Récit.

Mais enfin quel sou-

f

MAD :

C
_ ci ? Quoi faut-il vous le di - re ? J'ai sou-ci de dan -

mf Quat.

M
_ ser de chan-ter. de chan-ter et de

f

ad lib.

M
ri - re . Pour commen- cer la danse, amis, u - ne chan -

mf *f*

CADET.

M

- son Chan - tez chan - tez

CHŒUR.

Chan - tez chan - tez

Chan - tez chan - tez

U - ne chan - son, la bel - le Ma - de - Ion, Al - lons u - ne chan -

Tempo.

Fl. H^{tb}V^{ns} Altos.f B^{ns}Vlle
C-B.

C

belle Made - Ion

(Parlé)

Oui, la chanson
du bois joli - Soit!

belle Made - Ion

belle Made - Ion

belle Made - Ion

- son, la belle Made - Ion

Fl.
H^{tb}
Cl.Tromp.
V^{ns}B^{ns}
Vlle
C-B.

C. CHANSON BERRICHONNE.

Allegro.

MADELON

PIANO.

P^{te} Fl.
 H^{ib}
 Cl.
 8
 Tamb. de B.
 f louré.
 sfp
 B^{ns} Basses.

sf
 Ah! le jo_li charmant
 sf
 Quat.
 sf

jo_li pe_tit bois, mes_da_mes Ah! le jo_li char_mant jo_li pe_tit
 sf

bois Mais de_dans ce bois de_vine ce qu'il
 louré.
 Cors.

M y a Il y a un ar - bre, Le plus beau des ar - bres,

M L'arbre est dans le bois Ah! le jo-li bois L'arbre est dans le

1^{re} Dessus. stacc. *p*

L'arbre est dans le bois Ah! le jo-li bois

Fl. *p*

M bois Ah! le jo-li bois le

L'arbre est dans le bois le jo-li bois

Fl. *ff*

H. b *ff*

Cl. *ff*

Cors. *ff*

pp

Vns. *pp*

Altos. *pp*

B. b *pp*

M jo-li char-mant jo-li pe-tit bois, mes da-mes Ah! le jo-li char-mant

jo-li pe-tit bois _____

CADET.

f *p*

Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit

f *p*

Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit

f *p*

Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit

f *p*

Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit

cresc.

f *p*

Tutti.

Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

bois, mesda_mes Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois _____

bois, mesda_mes Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois _____

bois, mesda_mes Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois _____

bois, mesda_mes Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois _____

M

Mais de_dans cet ar _ bre, de _ vi _ ne ce qu'il y a, Il y a un

M

nid Le plus beaundes nids, Le nid est dans l'ar-bre,

Le nid est dans

M

L'arbre est dans le bois Ah! le jo _ li bois ah! le jo _ li

l'ar-bre, L'arbre est dans le bois Ah! le jo _ li bois le jo _ li

M

bois, le jo-li char-mant jo-li pe-tit

bois,

p

ff *pp*

M

bois, mes-da-mes, ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

M

C

Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois, mesda-mes

Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois, mesda-mes

Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois, mesda-mes

Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois, mesda-mes

f *p*

M
ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

C
ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

M
Mais de-dans ce nid de-vi-ne ce qu'il y a Il y a un

M
dieu, le dieu c'est l'a-mour l'a-mour est dans le nid

Est dans le

Le nid est dans l'arbre l'arbre est dans le bois ah! le jo_li

nid le nid est dans l'ar_bre l'arbre est dans le bois le jo_li

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It contains five measures of music with lyrics. The piano accompaniment is in bass clef and consists of two staves. The right hand plays chords and single notes, while the left hand plays a steady bass line with chords. The lyrics are: "Le nid est dans l'arbre l'arbre est dans le bois ah! le jo_li".

bois Le jo_li char_mant jo_li pe_tit

bois

The second system continues the musical piece. The vocal line has a long note on "bois" followed by a rest, then continues with "Le jo_li char_mant jo_li pe_tit". The piano accompaniment features dynamic markings: *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). The lyrics are: "bois Le jo_li char_mant jo_li pe_tit".

bois mes_da_mes ah! le jo_li char_mant jo_li pe_tit boi

The third system concludes the musical piece. The vocal line continues with "bois mes_da_mes ah! le jo_li char_mant jo_li pe_tit boi". The piano accompaniment includes a *cresc.* (crescendo) marking. The lyrics are: "bois mes_da_mes ah! le jo_li char_mant jo_li pe_tit boi".

Le Petit Bois

Op. 35, No. 1

C

cresc.

ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois ah!

cresc.

ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois ah!

cresc.

ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois ah!

cresc.

ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois ah!

cresc.

ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois ah!

f

f

All.^{to} 1^o Tempo.

Dessus.

Mer - ci Ma-de - lon, mer - ci de ta chan-son

Ténors.

Mer - ci Ma-de - lon, mer - ci de ta chan-son

Basses.

Mer - ci Ma-de - lon, mer - ci de ta chan-son

f Quat.*sf*

MADELON.

Landry n'est point là pour m'en-ten - - dre

CADET.

Puisque Lan-dry se fait at -

Fl.

H^b*sf**sf**p*B^{ps}

MAD:

-tendre Acceptez mon bras sans fa - çon. Soit!

il mé -

M

Un Saltimbanque.

CHOR.

Entrez tous c'est i-ci le pa-lais des mer-

f G.C. *ff* Tromp

Un Charlatan.

Re-mède sans pa-reil qui gué-rit tous les maux Des hommes

ff *p*

Marchandes.

Roses de mai li-las en

(Colporteurs)

Rubans de tou-tes les cou-leurs

et des a-ni-maux

Colporteurs.

Robes de tou-tes les cou-

f

fleurs _____ Pour fê - ter la Saint An - do - che
 fleurs _____ Pour fê - ter la Saint An - do - che
 Pour fê - ter la Saint An - do - che
 Vieux pa - rents beaux a - mou - reux Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les
 Vieux pa - rents beaux a - mou - reux Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les
 Vieux pa - rents beaux a - mou - reux Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les
 gé - né - reux Aux sons de l'an - ti - que clo - che Au bruit des joy - eux re - frains
 gé - né - reux Aux sons de l'an - ti - que clo - che Au bruit des joy - eux re - frains
 gé - né - reux Aux sons de l'an - ti - que clo - che Au bruit des joy - eux re - frains

Vi-dez gai-ment vo-tre po-che Chéz tous les marchands fo-rains Pour fê-

Vi-dez gai-ment vo-tre po-che Aux mar-chands fo-rains

Vi-dez gai-ment vo-tre po-che Aux mar-chands fo-rains Pour fê-

Vi-dez gai-ment vo-tre po-che Aux mar-chands fo-rains

-ter la Saint An-do-che Vieux pa-rents beaux a-mou-reux Em-plis-sez vo-tre sa-

A - - mis beaux a-mou-reux Fai - -

-ter la Saint An-do-che Vieux pa-rents beaux a-mou-reux Em-plis-sez vo-tre sa-

A - - mis beaux a-mou-reux Fai - -

_coche Et fai - tes les gé_né_reux C'est la Saint An - do_che Vi_dez
 _tes les gé_né_reux C'est la Saint An - do_che Vi_dez
 _coche Et fai - tes les gé_né_reux C'est la Saint An - do_che Vi_dez
 _tes les gé_né_reux C'est la Saint An - do_che Vi_dez

vo - tre po - - - che Chez tous les marchands fo -
 vo - tre po - - - che Chez tous les marchands fo -
 vo - tre po - - - che Chez tous les marchands fo -
 vo - tre po - - - che Chez tous les marchands fo -

This page of musical notation, numbered 68, contains a vocal score and piano accompaniment. The top four staves are for voices, each labeled "FAHRS" below the staff. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The vocal parts consist of long, sustained notes with some melodic movement. The piano accompaniment begins on the fifth staff, marked with a 2/4 time signature. It features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes, creating a rapid, rhythmic accompaniment. The piano part is written in both treble and bass clefs. Dynamics such as *f* (forte) and *sf* (sforzando) are indicated throughout the piano part. The notation includes various musical symbols such as beams, slurs, and dynamic markings.

Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes.
Cors.
Bassons.
Quatuor.

N° 4.

COUPLETS.

Andantino. (♩ = 100)

1^{er} COUPLET.

BARBEAU.

PIANO.

Tutti. *f*H^{tb}

II

p v^{ns}

faut lorsqu'on entre en mé-na-ge,

De peur de passer pour un sot, Fai-

Fl.

Cor.

Cors. B^{ns}

ritard un poco.

-re choix d'une fil-le sa - ge Et riche d'une belle dot u - ne belle

Harm.

Tempo.

B

dot — Il faut lorsque l'on se ma_ri_e Gar_nir la cave et le cel_lier, Il

Quat. B^{us}

B

faut lorsque l'on se ma_rie Il faut il faut garnir la cave et le cel_lier — La

Cl.

V^{us}

Tempo.

B

guerre est dans la ber_ge - ri - e Quand l'herbe manque au ra_te_liier Quand

p

B

l'herbe manque au ra_te_liier La guerre est dans la bergeri - -

ad libitum.

H^{1b} Cl.

suivez. Harm.

2^d COUPLET.

B

- e —

f *p*

II

B

faut qu'en pas_sant no_tre por_te La belle qui s'u_nit à nous Nous

B

rit un poco.

fas_se riche et nous ap_por - te Lingeneuf meubles et bi_joux, meu_bles et bi_

Tempo.

-joux — Il faut lorsque l'on se ma_ri_e Gar_nir la cave et le cel_lier, Il

rit.

faut lorsque l'on se ma-rie, Il faut, il faut garnir la cave et le cel-lier ——— La

Tempo.

guerre est dans la ber-ge-ri-e Quand l'herbe manque au ra-te-lier Quand

p

f

ad libitum.

l'herbe manque au ra-te-lier La guerre est dans la bergeri- -

tr

suivez.

- e ———

f

A. CHŒUR.

N^o 5.

75

B. AIR DE FADETTE.

FINAL.

(Orchestre complet.)

C. CHŒUR DE PETITS PAYSANS.

Allegro. (♩ = 152)

v^{ns}

PIANO

Cors.

pp

C-B. Timb.

Altos, B.^{ns}Fl.
H.^b
Cl.

crescendo.

Tromb.

crescendo.

f

(Fadette ridiculement habillée, entre poursuivie par les petits paysans)

ff Tutti.

C'est Fa_dette

Fl. H.^b Cl.

f

C'est Fa-det-te la gre-let-te la ra-let-te

la gre-let-te la ra-let-te

fp

Altos, V^{lle} B^{us}

FADETTE (tenant tête aux rieurs)

Oui c'est moi oui c'est moi

ah! ah ah ha ha C'est Fa-det-te

ah ah ah ha ha

f Tutti. *fp* *fp*

f

c'est moi c'est moi oui c'est moi

la gre-let-te la ra-let-te ha ha ha ha ha

la ra-let-te ha ha ha ha ha

f

FAD.

Oui

Elle a vo-lé sur ma foi La coif-fe de sa-grand'mè-re

Elle a vo-lé sur ma foi La coif-fe de sa-grand'mè-re

Fl. Ob.

p^{ns}

vraiment, oui vraiment et j'en suis fiè-re

Fiè-re dit el-le

Fiè-re dit el-le

C'est moi

pourquoi? pourquoi?

(riant)

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

pourquoi? pourquoi?

ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah!

cresc.

F

C'est moi c'est moi c'est moi c'est moi c'est

ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

ah! ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

f

F

moi (ils entourent Fadette en la montrant du doigt)

C'est Fa_det_te La gre_let_te

C'est Fa_det_te La gre_let_te La ra_let_te

ff *p*

Cors.

F

leur tenant tête.

Ouic'est moi C'est moi

La ra_let_te Ha ha ha ha ha C'est Fa_det_te

Ha ha ha ha ha C'est Fa_det_te

f

Basses B^{ps}

Quat.

Un peu plus lent.

MAD (s'approche de

p *vns*

Fadette)

(♩ = 100)

MAD. (moqueuse)

Moderato. Fl. Ob. Villes

Comme te voi - là pa -

M - ré - e On ne te re - con - nait plus, Mais quel -

M - le mine ef - fa - ré - e Quel air honteux et con - fus

(parle)

M

Viens viens Fa - det - te viens là ma bel - le

FAD.

M

qu'ont ad - mi - re A mes dépens, oui dà comme eux vous voulez

Vns

Vlles

F

ri - re Prenez gar - de prenez gar - de De voustous i -

f

Fl.

F

- ci, Je peux rire aus - si, Prenez gar - de

f

p

p

rall.

Tempo.

B (avec malice.)

F

pre - nez gar - de! Ma grand mère. Est sor - cière

Vns. Fl.

Altos. Fl.

C'est certain Moi Fanchet te La Fadet - te
 sotto voce.
pp C'est cer_tain Sa grand' mè - re Est sorciè - re
 sotto voce. *pp*
 Oui sa grand' mère Est sor - ciè - re
 sotto voce. *pp*
 Oui sa grand' mère Est sor - ciè - re
 Villes C-B.
 Chacun sait que je suis un lu_tin, un lu_tin
 Un lu_tin un lu_tin un lu_
 Et c'est un lu -
 Et c'est un lu -

F

un lu_tin un lu_tin Chacun sait que

unis

_tin c'est un lu_tin un vrai lu_tin un vrai lu_tin

_tin c'est un lu_tin un vrai lu_tin un vrai lu_tin

_tin oui c'est

V^{ns} Fl. Ob.

Cors.

F

je suis un lu_tin un lu_tin un lu_tin C'est certain

MAD.

un lu_tin C'est certain

CAD.

p c'est un lu_tin c'est un lu_tin

p _tin un méchant lu_tin c'est un lu_tin c'est un lu_tin

_tin un méchant lu_tin oui

un lu_tin c'est un lu_tin c'est un lu_tin

F Chacun sait que j'esuis un lutin un lu - tin *f*
 M On le sait c'est un méchant lutin un lu - tin *f*
 - tin un vrai lu - tin un lu - tin *f*
 - tin un vrai lu - tin un lu - tin *f*
 C'est un lu - tin *f*
 - tin un vrai lu - tin un lu - tin *f*
ff Tutti.
 Variante.
 FAD. légèrement.
 Je vois tout ce qui se
 léger. Ob.
 ville Vns Cor.
 Tromb. pizz.
 F passe J'entends tout ce qui se dit Ce qu'on raconte à voix
 b.

The musical score is written for a vocal ensemble (F and M parts) and a chamber orchestra. The vocal parts are in French. The instrumental parts include Trombone (Tromb.), Violins (Vns), Oboe (Ob.), and Cor Anglais (Cor.). The score features various musical notations such as dynamics (f, ff, p), articulations (pizz.), and performance instructions (Tutti, Variante, FAD. légèrement.). The lyrics are: "Chacun sait que j'esuis un lutin un lu - tin", "On le sait c'est un méchant lutin un lu - tin", "C'est un lu - tin", "Je vois tout ce qui se", "J'entends tout ce qui se dit", and "Ce qu'on raconte à voix".

F *basse* Le dia_ble en fait son pro_fit Je suis
 (à un paysan)

F que ton ar_gent est ca_ché dans ta ca_ve Et que ta por_te est close

F (à un jeune garçon.)
 aux mal-heu-reux Toi qui fais le bra_ve Tu n'es qu'un peu-

F *Quat.*
 -reux Toi

F *Fl. Cl.* *Vins* *Vlles*
 qui fais fi d'ai-mer Veux-tu, bel-le De-ni-se, Veux-tu que je te

di - se Le nom de tous les a - mou - reux?

1^{re} Dessus. (avec colère.)

Ah! c'est in - di - gue ah! c'est af -

Ah! c'est in - di - gue ah! c'est af -

Ah! c'est in - di - gue c'est af -

Ah! c'est in - di - gue c'est af -

Ah! c'est in - di - gue c'est af -

2^e (riant)

- freux Elle a dit vrai Tant pis pour eux Tant pis pour eux Tant pis pour

- freux Ah! c'est in - di - gue c'est af -

(riant)

Elle a dit vrai Tant pis pour eux Tant pis pour eux Tant pis pour

f *f* *f*

FAD.

Toi, Ca - det sans te faire of -

(Perc.)

- freux, méchant lu - tin

(Perc.)

- freux méchant lu - tin

eux

- freux

eux

V^{ns}

f

p

Fl. Ob.

Altos.

F

- fen - se Je sais que tu n'es pas Aus - si ri - che qu'on pen - se Et qu'avec

F

tous les biens que le Ciel t'a don - nés Tu te crois à part toi moins bê -

(se tournant vers Madelon)

F

- te que tu n'es Vous bel-le Ma-de-lon, la rei-ne du vil-

Vns. Ob. Cl. Vles

F

- la-ge, Je sais lorsqu'un ga-lant s'in-for-me de votre à-ge

Altos.

F

Que pour le pay-er de ses soins Vous vous ra-jeu-nis-

Fl. Ob. 8

F

-sez de cinq ans pour le moins

MADÉLON.

CADET.

Hein! insolent_e

Hein! plaît-il?

F *Ah!*

M *fil-le du dia - ble inso - len - te inso - len - te*

C *fil-le du dia - ble inso - len - te inso - len - te*

1^{re} (parlé)
inso - len - te in - so - len - te

(parlé)
inso - len - te in - so - len - te

(les Basses et les 2^{ds} Dessus rient)

f

Tempo.

F *Ma grand mère Est sorcière, C'est certain* *Moi Fanchet - te*

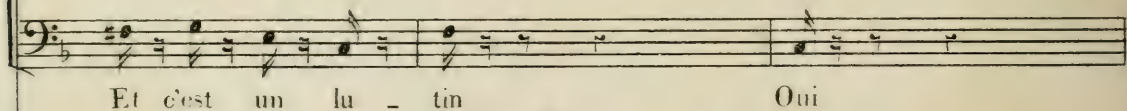
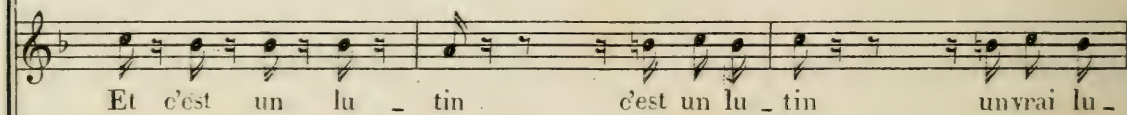
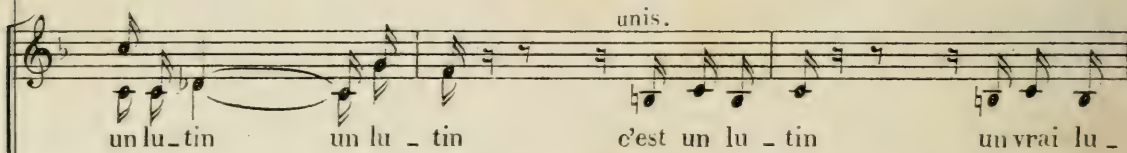
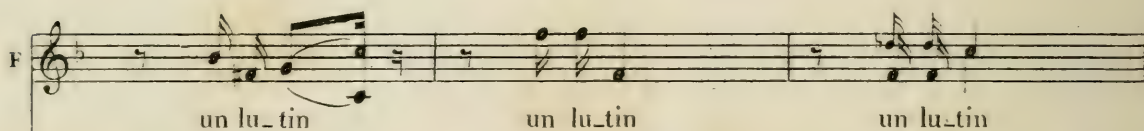
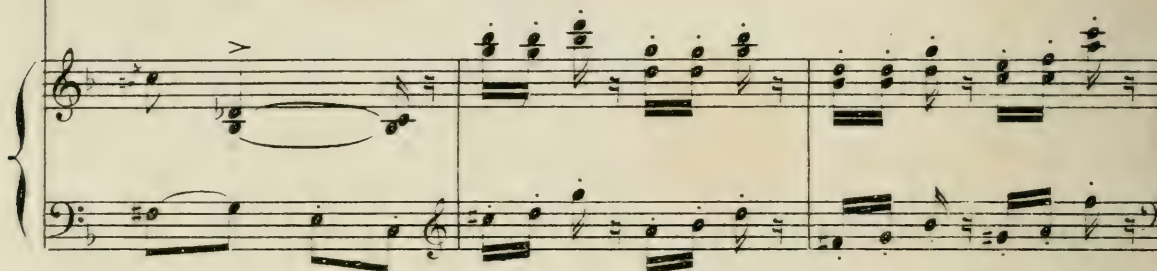
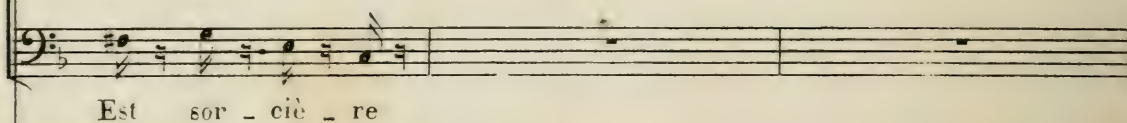
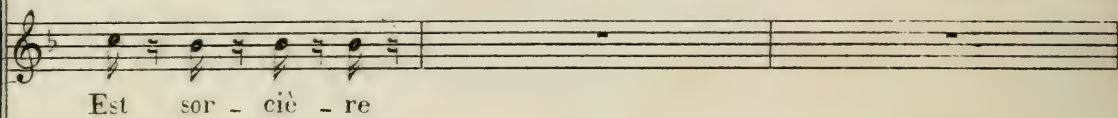
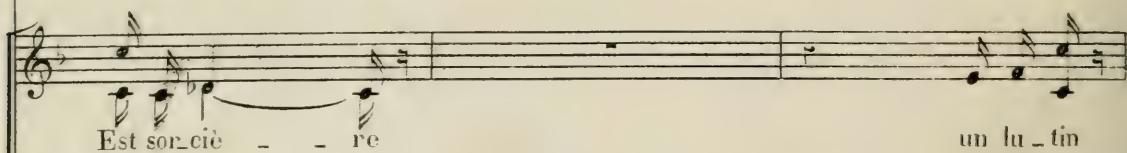
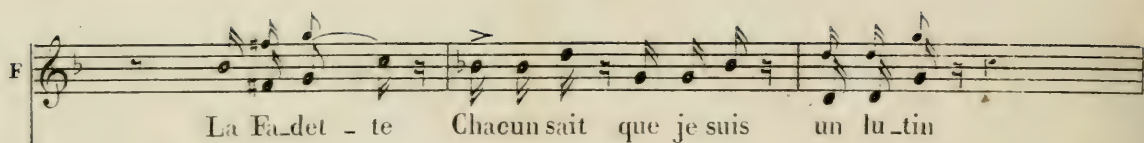
M

C

pp *C'est certain - Sa grand mè - re*

pp *Oui sa grand mère*

pp *Oui sa grand mère*



F Chacun sait que je suis un lu_tin un lu_tin un lu_tin
 M
 C un lu_tin *p*
 c'est un lu_tin
 _tin un vrai lu_tin un méchant lu_tin c'est un lu_tin
 _tin un vrai lu_tin un méchant lu_tin Oui
 c'est un lu_tin c'est un lu_tin
 F C'est certain Chacun sait que je suis un lu_tin un lu_tin *f*
 M C'est certain On le sait c'est un méchant lu_tin un lu_tin *f*
 C _tin c'est un lu_tin un vrai lu_tin un lu_tin *f*
 _tin c'est un lu_tin un vrai lu_tin un lu_tin *f*
 c'est un lu_tin
 _tin c'est un lu_tin un vrai lu_tin un lu_tin *f*
 f

F
_tin unlutin

M
_tin unlutin

C
_tin unlutin

_tin unlutin

_tin unlutin

_tin unlutin

ff Tutti.

All.^{to} louré. (♩ = 96)

V^{ns}

10

A _ mis entendez-vous entendez

A _ mis entendez-vous entendez

A _ mis entendez-vous entendez

Ob.

f

vous C'est l'heu - re de la dan - se Au dia - ble la Fa -

vous C'est l'heu - re de la dan - se Au dia - ble la Fa -

vous C'est l'heu - re de la dan - se Au dia - ble la Fa -

BAR. à Landry.

Al - lons, invite là.. N'attends pas que Ca - det sur

- det - te

- det - te

- det - te

B. *(il sort)*
 toi prenne la van - ce. Je rejoins les bu - veurs
 Cl.
f > p louré. Quat.
 Altos.
 CADET (s'élançant vers Madelon) LAN. (à Madelon) MAD.
 Cou - si - ne me voi - là vo - tre main... Volon -
 CADET (parlé) FAD. (se plaçant entre Madelon et Landry) MAD.
 - tiers. Hein! plaît - il? Halte - là! Qu'est-ce donc? qu'enous
 Oh.
 Bⁿ
 Cors
 LAN. (avec impatience) FAD. 4 4
 veut en - co - re cette fol - le? oui, parle Souviens-toi Landry
 Cl.
 Bⁿ
 rall.
 Altos.
 Basses.
 4 Andantino. (♩ = 63)
 F. de ta pa - ro - le N'as-tu pas cette nuit
 8
 V^{ns}
 Cor.
 Ped.

F

sous la ver-te clai - riè - - re Où dan - se un feu qui

8

Fl. Ob.

F

luit N'as-tu pas fait ser-ment d'ex-au- cer ma pri - è - re?

8

Ped. \oplus

MAD: *p*

Cette nuit, dit-elle, elle ment!

LAN.

Je me souviens de mon ser.

CADET. *p*

Cette nuit, dit-elle, elle ment!

p

Cette nuit, dit-elle, elle ment!

p

Cette nuit, dit-elle, elle ment!

p

Cette nuit, dit-elle, elle ment!

8

Quat.

Vlle C-B.

ment et je tien-drai la foi ju-ré-e. Qu'exiges-tu de moi?

f

FAD. All^{to} 4^e Tempo. (avec un peu d'émotion.)

fais ta de-man-de Bien! Ob. Cl. Je veux sentir mon

Quat.

bras s'appuy-er sur le tien Et danser a-vec toi la première bour-
gaïement.

ré - e

Ah! ah! ah! ah! ah! c'est pour lui qu'elle s'é-tait pa - ré - e

Ah! ah! ah! ah! ah! c'est pour lui qu'elle s'é-tait pa - ré - e
(riant.)

Ah! ah! ah! ah! ah! c'est pour lui qu'elle s'é-tait pa - ré - e
(riant.)

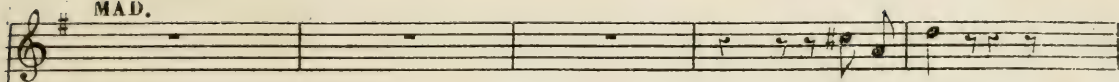
Ah! ah! ah! ah! ah! c'est pour lui qu'elle s'é-tait pa - ré - e
(riant.)

Ah! ah! ah! ah! ah! c'est pour lui qu'elle s'é-tait pa - ré - e

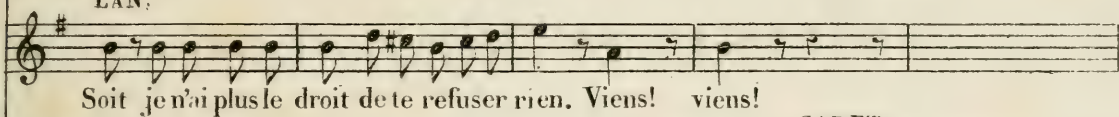
Fl.

Bass
Alto.

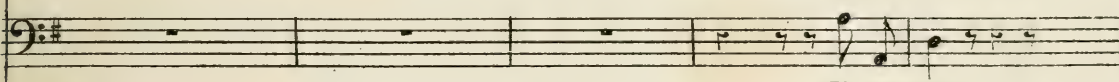
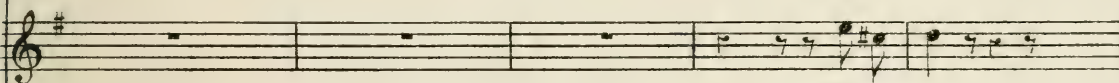
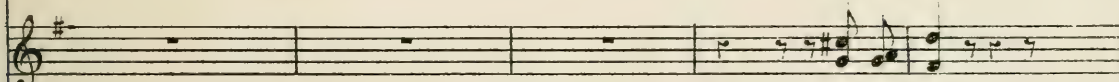
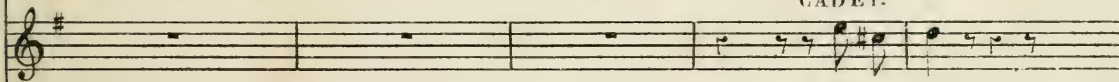
MAD.



LAN.



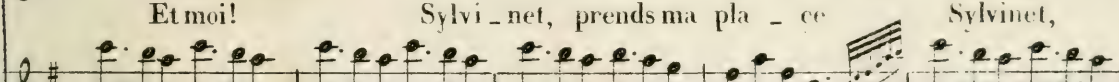
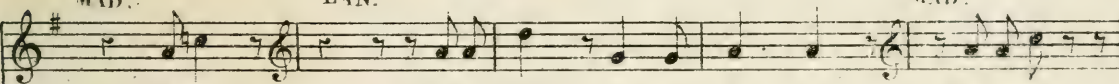
CADET.



MAD.

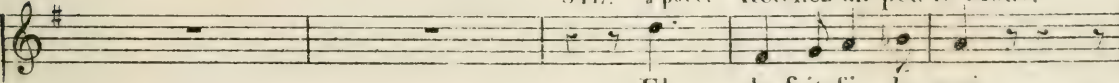
LAN.

MAD.

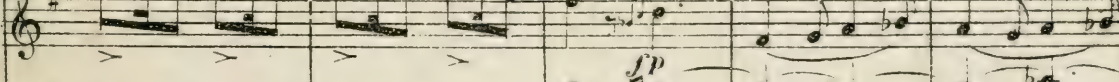
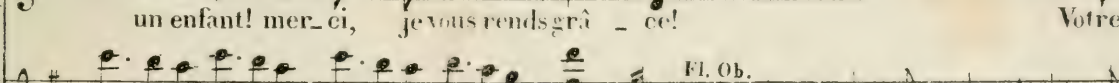
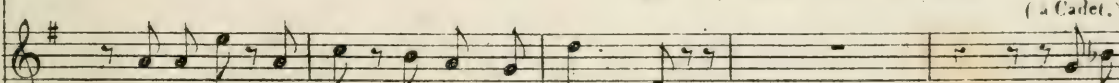


Tambourin.

SYL. a part. Retenez un peu le Mouvt!



(a Cadet.)

Cor. B^{ps}

Fadette sort au bras de Landry tous les

FAD.
Fai - tes pla - ce

M
bras. *f* Fai - tes pla - ce Fai - tes

CHOEUR.
f Fai - tes pla - ce Fai - tes

f Fai - tes pla - ce Fai - tes

f *VP* *4* *Tromb.* *4* *Cors B^{ns}*

paysans les suivent en riant.

pla - ce

pla - ce

pla - ce

ff Tutti



Les petits paysans se rassemblent
en courant sur le devant de la scène.

C. CHOEUR DES PETITS PAYSANS.

Allegro. (♩ = 160)

sotto voce.

1^{re} Dessus.*pp*

Fa - dette quina - guè - re Ne dansait qu'avec nous

2^e Dessus.

sotto voce.

pp

Fa - dette quina - guè - re Ne dansait qu'avec nous Ne dansait qu'avec

PIANO.

pp Quat.

Au - jourd'hui fait la fiè - re

Au - jourd'hui fait la

nous

Au - jourd'hui fait la fiè - re

fiè - re

la fiè - re

la

Au - jourd'hui fait la fiè - re

la fiè - re

Fl.

H^b

Vns

pp

fiè - re Et nous mé - prise tous Et nous mé - prise

pp

Et nous mé - prise tous Et nous mé - prise

tous Si vous voulez bien

tous Si vous voulez bien ri - re

Hautb. Cl.

pp

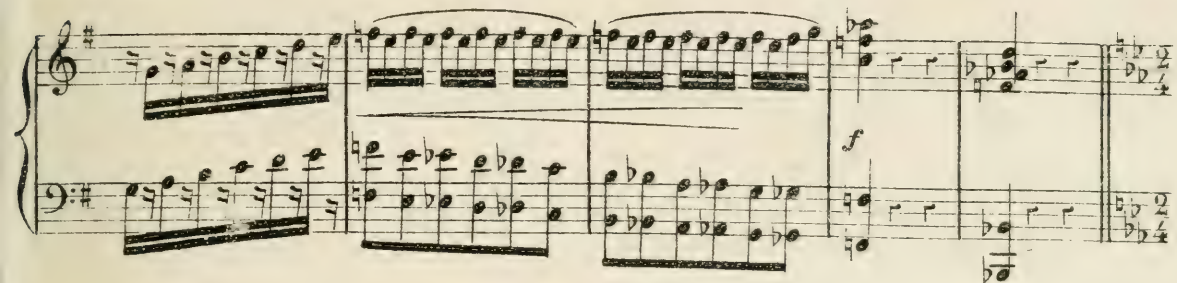
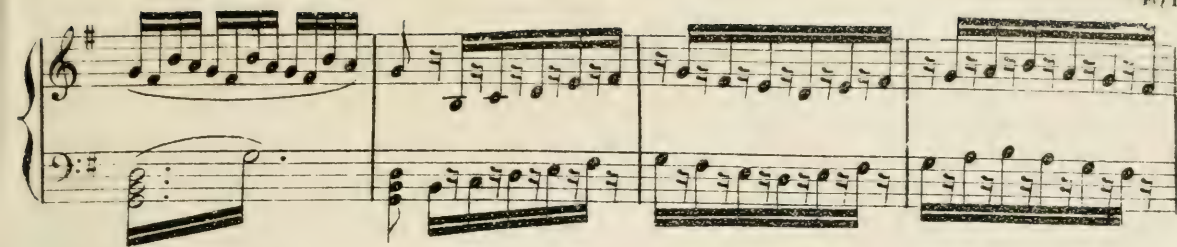
ri - re A - mis à no - tre tour

A - mis à no - tre tour Fi. Vengeons nous sans rien

Vengeons nous sans rien di - re Par quelque mé - chant

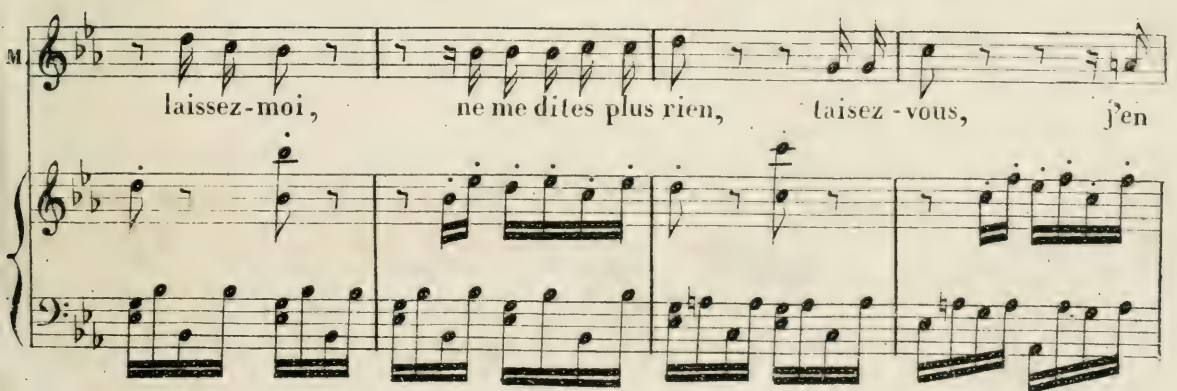
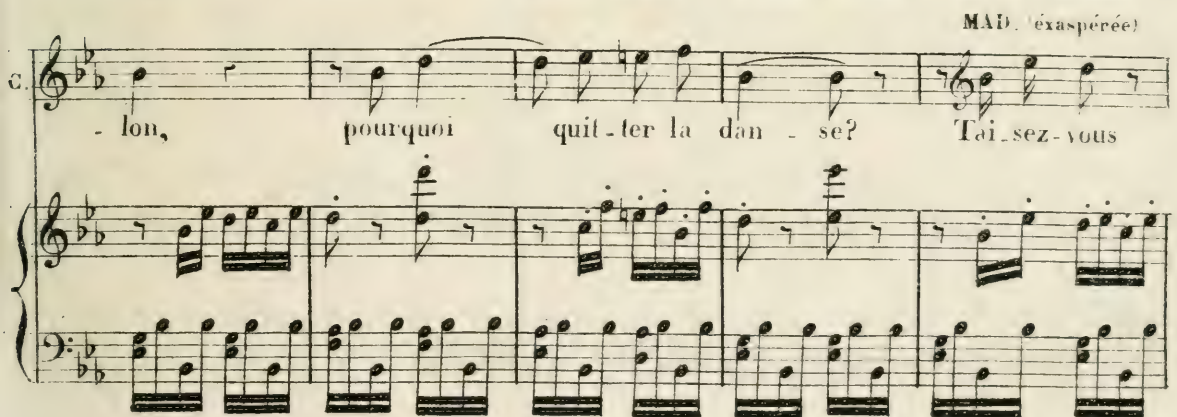
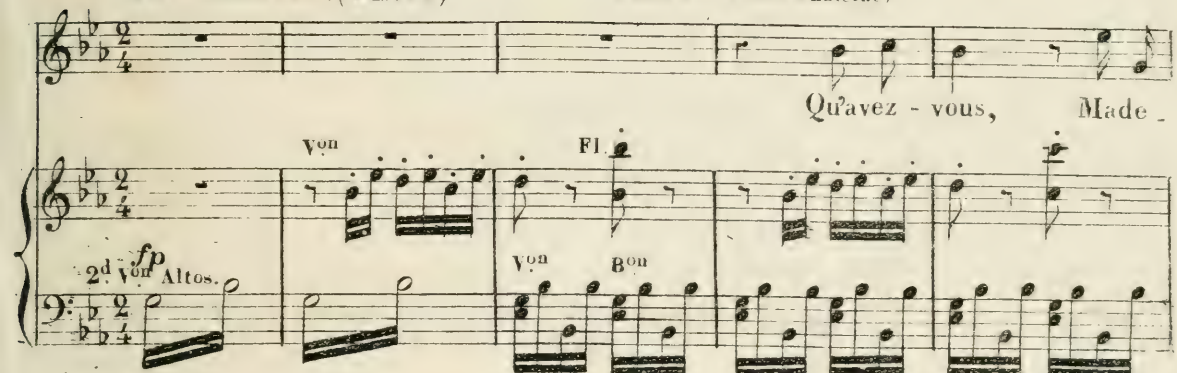
di - re Par quel - que mé - chant tour

tour A mis à no tre tour
 Si vous vou lez bien ri re Vengeons nous sans rien
 Ven geons nous ven geons nous sans rien di re
 di re Vengeons nous sans rien di re
 Cl. Bon
 vengeons nous Par quel que mau vais tour
 sans rien di re Par quel que mau vais tour
 Cl. Fl.
 un mauvais tour! (ils sortent en courant)
 un mauvais tour!
 TUTTI. ff



All^{to} moderato. (♩ = 112)

CADET. (hors d'haleine)



ra - ge de tant d'im-pu-den - ce

CADET.

Dan! on ne savait pas qu'el -

MAD.

- le dan-sait si bien Oui oui, c'est la rei-ne de la

von Hautb.

sf > p

Bon

fê - te, Lan - dry Lan dry lui mê - me en perd la fê - te (rires et cris dans la coulisse)

Fl.

fp Bns

Timb.

Altos.

(riant)

Mais que se pas-se - t-il par là, pourquoi ces cris? (elle regarde dans la coulisse) Ah ah ah

von

Altos.

(rires)

M. ah, le tour est bon! c'est bien fait et j'en ris ah ah ah ah ah ah ah ah

Fl.
Hautb.
Tromb.
Bus

Fadette entre poursuivie par les paysans.

ah!

f
Alto Vlle
C-B.

8-----

TUTT

Récit. FAD. (en colère et pleurant)

Ce que vous fai-tes là, c'est mé-chant et c'est lâ- che

Ah ah
(riant)

Ah ah

8-----

Récit.

von

Hautb.
Cl.
Bus

ah ah ah ah ah! ah! la Fa-det-te se fâ-che

ah ah ah ah ah ah! la Fa-det-te se fâ-che

Landry entre en repous

LANDRY. Récit.

-sant les paysans, tout le monde rit en entourant Fadette.

Oui, Fadette a rai-

Tromb.

ff TUTTI.

1.
-son, C'est méchant et c'est lâ-che.

1^{er} Dessus. riant.

2^d Dessus. Ah ah ah riant.

Tenors. Ah ah ah riant.

Basses. Ah ah ah riant.

Ah ah ah

ah ah ah Landry nous donne tort Fa - det - te la sor -

ah ah ah Landry nous donne tort nous donne tort Fa - det - te la sor -

ah ah ah

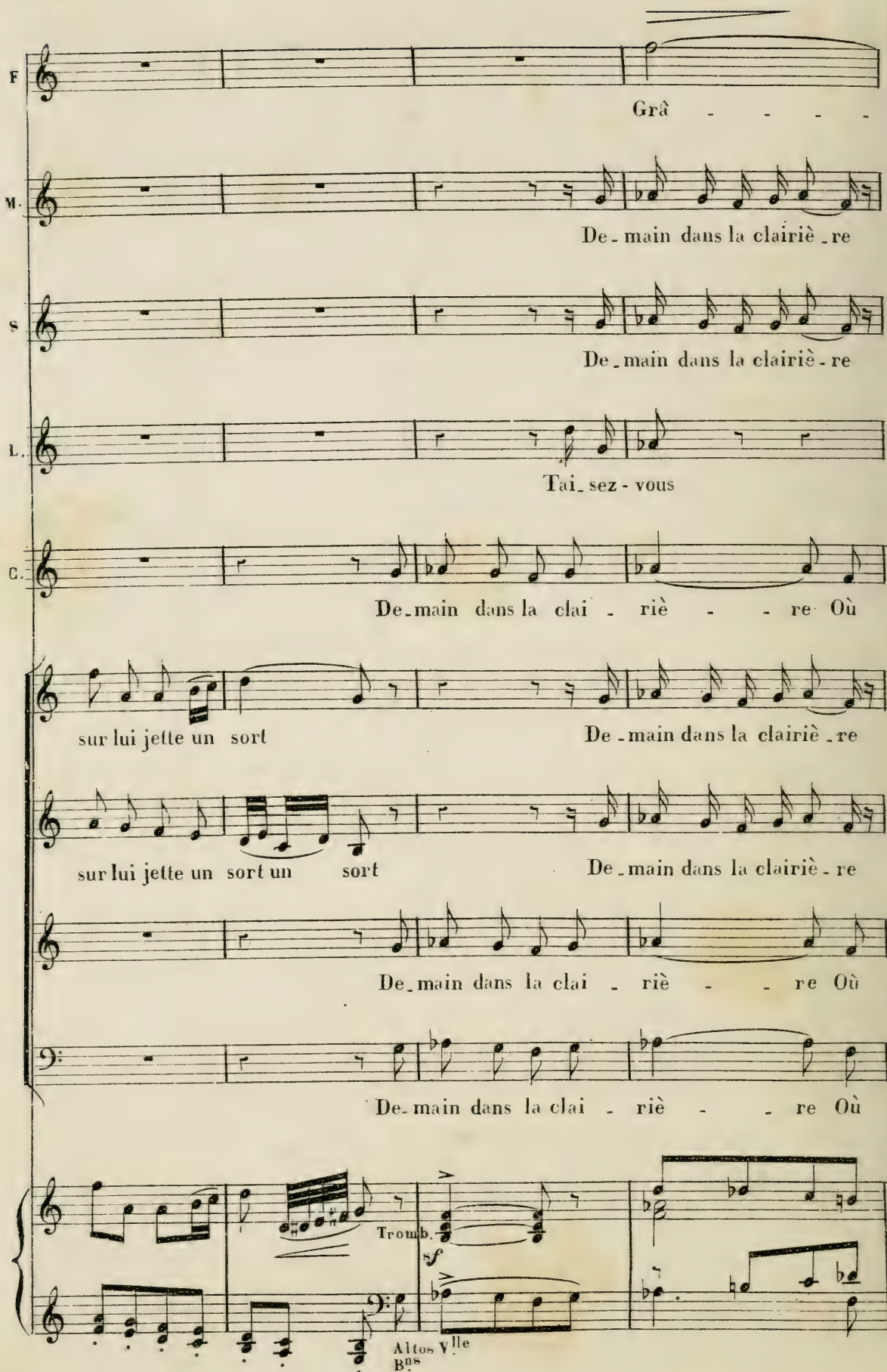
ah ah ah

p Fl. Hautb. Cl.
Bus
Vns

- ciè - - re Pour sur lui jette un sort pour

- ciè - - re Pour sur lui jette un sort lui jette un sort pour

f *TUTTI.* *p*
von



F

Grâ - - - -

M.

De - main dans la clairiè - re

S.

De - main dans la clairiè - re

L.

Tai - sez - vous

C.

De - main dans la clai - riè - - re Où

sur lui jette un sort

De - main dans la clairiè - re

sur lui jette un sort un sort

De - main dans la clairiè - re

De - main dans la clai - riè - - re Où

De - main dans la clai - riè - - re Où

Tromb.

Altos v. lle

B^{as}

F
- ce Ah! pi - tié

M
Où chantent les hibous Nous le verrons

S
Où chantent les hibous Nous le verrons

L
Tais - sez - vous

C
chantent les hi - bous Nous le ver - rons me

Où chantent les hibous Nous le verrons

Où chantent les hibous Nous le verrons

chantent les hi - bous Nous le ver - rons me

chantent les hi - bous Nous le ver - rons me

sf *von* *3* *crese.*

F.

M. me ner les loups oui me - ner les loups ah! ah!

S. me ner les loups oui me ner les loups ah! ah!

L. (Parlé) Taisez - vous, taissez-

C. ner les loups me - ner me - ner les loups ah! ah!

mener les loups mener mener les loups au loup! au loup!

mener les loups mener mener les loups au loup! au loup!

- ner les loups me - ner me - ner les loups au loup! au loup!

- ner les loups me - ner me - ner les loups au loup! au loup!

Tromb. **TUTTI. f** **f**

L. vous taisez-vous. Sil me plait aujourd'hui de danser avec elle. Que vous im-

Altos. suivez

TUTTI

L. - porte et pourquoi l'insul - ter? Par - ce qu'elle n'est point riche

Tromp.
Tromb.
Quat. *f*

L. a venante et bel - le A - ton rai - son de ri -

Quat. *f*

L. - re et de la maltrai - ter? ad lib. Moi j'ai le droit d'a -

Allegro.

Tromp.
Quat. *f*

TUTTI

Hautb.
Cl.
B^{es}

Tromb.

Quat. *f*

L. - gir Suivant ma fan - tai - si - e Et je proté - ge

1. *rai celle que j'ai choi-si - e*
1^{ers} et 2^{ds} Dessus.
Tenors.
Basses.
Demain dans la clai - riè - re Où chantent les hi -
Fl.
Hautb.
p
Tromb.

MADÉLON.
LANDRY.
CADET
J'e.touf-fe j'en
Tai-sez-vous
Landry quel cou -
- bous
Il mè-ne-ra les loups
- Nous le ver-rons mè - ner les loups nous
- bous
Nous le ver-rons mè - ner les loups nous
Hautb., Cl.
vns
crese.
Fl.

F. ah! ah!

M. ra ge Jé. touf-fe j'en-ra - ge

S. ah! ah!

L. Tai-sez-vous

C. ra - ge Landry quel cou-ra - ge

Il mè-ne-ra les loups Il

le ver-rons me-ner les loups Nous le ver-rons me-

le ver-rons me-ner les loups Nous le ver-rons me-

F. ah!

M. Jé. touf-fe j'en-ra - ge ah!

S. ah! ah!

L. Taisez-vous Taisez-vous

C. Landry quel cou-ra - ge ah!

mènera les loups Il mè-ne-ra les loups ah! ah! ah!

-ner les loups Nous le verrons me-ner les loups les loups ah! ah! ah!

-ner les loups Nous le verrons me-ner les loups les loups ah! ah! ah!

Tromb. cresc.

F.
 M.
 S.
 T.
 C.
 cresc.
 cresc.
 cresc.
 ff TUTTI.

FAD. Récit.

Adieu Lan-dry je pars et je te remer-ci - e non! ne me suis

LANDRY. (Prenant la main de Fadette)

Allegro.

Viens!

Altos.

f TITTI

pas Je le veux.. je l'en pri - e
 1^{er} Dessus. (Petits paysans et femmes) barrant le passage à Fadette

2^d Dessus.

Tenors.

Basses.

Fl.
Hautb.
Cl.
Cors.
Bon. *f*
Tromb. *f* TUTTI

Quoi!

Quoi! par tir ain si sans nous

par tir ain si Sans nous dire aussi mer ci sans nous

Quoi! par tir ain si sans nous

par tir ain si Sans nous dire aussi mer ci

dire aussi mer - ci?

dire aussi mer - ci?

dire aussi mer - ci?

ff

TUTTI.

pressez.

ff

LANDRY.

Livrez lui pas sage Où craignez ma rage Et gare les coups Je vous brave

(♩ = 152)

1^{re} Voix
Alto *p*

2^{on} C. B.

sotto voce. 3

Qu'im - por - te leur ra - ge Et leur fol - ou - tra - ge E - vi - te leurs coups Et sé - pa - rons

sotto voce. 3

C'est moi qu'il ou - tra - ge Cachons lui ma - ra - ge Mon dé - p't ja - leux Vi - te é - loignons

sotto voce. 3

Cou - ra - ge cou - ra - ge Moi mal - gré mon â - ge Je les bra - ve tous Viens dé - fen - dons

tous 3

Quel - le fol - le ra - ge Et quel vain cou - ra - ge Ce n'est pas pour vous Qu'il bra - ve les

Ho - là quel ta - pa - ge Quel - le fol - le ra - ge Viens Lan - dre - y suis nous Ces gens la sont

De la ra - - ge a - - mis mo - quons

De la ra - - ge a - - mis me - quons

De la ra - - ge a - - mis mo - quons

Fl. Hautb. 3

Cl. Cors. Bass. 3

nous ah!

nous

nous Cou - ra - ge cou - ra - ge Moi mal - gré mon â - ge Je les bra - ve tous Viens dé - fen - dons

Li - vrez lui pas - sa - ge Ou craignez ma - ra - ge Et ga - re les coups Je vous bra - ve

coups ah!

fous

nous Oui mo - - - quons

nous Oui mo - - - quons

nous Oui mo - - - quons

Quat. 3

F. Quin-per-te leur ra-ge Et leur fol ou-tra-ge E-vi-te leurs coups Et sé-pa-rons
 M. C'est moi qu'il ou-tra-ge Cachons lui ma ra-ge Mon dé-pit ja-loux Vite é-loignons
 S. nous Cou-ra-ge cou-ra-ge Moi mal-gré mon â-ge Je les bra-ve tous Viens dé-fen-dons
 L. tous tous tous ah! Ga-re les
 C. Quel-le fol-le ra-ge Et quel vain cou-ra-ge Ce n'est pas pour nous Qu'il bra-ve les
 B. Hô-là quel ta-pa-ge Quel-le fol-le ra-ge Viens Lan-dry suis nous Ces gens là sont
 nous de la ra-ge a-mis mo-quons
 nous de la ra-ge a-mis mo-quons
 nous de la ra-ge a-mis mo-quons
 Harm. 3 3 3 3 3 3

F. nous ah! Sé-pa-rons
 M. nous ah! É-loignons
 S. nous ah! Dé-fen-dons
 L. coups ah! Ga-re les
 C. coups ah! Ga-re les
 B. fous Landry suis nous É-loignons nous Tous ces gens là sont
 nous A-mis moquons nous A-mis moquons nous Et ga-re les
 nous De son vain cou-ra-ge A-mis moquons nous A-mis moquons nous Et ga-re les
 nous De son vain cou-ra-ge A-mis moquons nous A-mis moquons nous Et ga-re les
 Tromb. f B^{ns} 3 TUTTI. 3 3 3 3 3 3
 Alto. Vlle C-B

F. nous ah! Sé-pa-rons
 M. nous ah! É-loignons
 S. nous ah! Dé-fen-dons
 L. coups ah! Ga-re les
 C. coups ah! Ga-re les

B. fous Landry suis nous É-loignons nous Tous ces gens là sont

coups A-mis moquons nous A-mis moquons nous Et ga-re les
 coups De sa fol-le ra-ge A-mis moquons nous A-mis moquons nous Et ga-re les
 coups De sa fol-le ra-ge A-mis moquons nous A-mis moquons nous Et ga-re les

F. nous ah! ah!
 M. nous ah! ah!
 S. nous ah! ah!
 L. coups Ga-re les coups Ga-re le coups
 C. coups Ga-re les coups Ga-re le coups

B. fous Ga-re les coups É-loignons nous

coups ah! Ga-re les coups ah! Ga-re les
 coups ah! Ga-re les coups ah! Ga-re les
 coups ah! Ga-re les coups ah! Ga-re les

F. *ah!* *sotto voce.*

M. *ah!* *sotto voce.*

S. *ah!* *sotto voce.*

L. *Ga-re les coups* *ah!* *Livrez lui pas.*

C. *Ga-re les coups* *ah!* *sotto voce.*

B. *Ga-re les coups* *ah!* *sotto voce.*

coups ah Ga-re les coups Ga-re à vous

coups ah Ga-re les coups Ga-re à vous

coups ah Ga-re les coups Ga-re à vous

Quat.

F. *c'est pour moi* *Qu'il bra-ve leur*

M. *Oui c'est moi* *C'est moi qu'il ou*

S. *Viens viens viens* *Dé-fendons nous Cou-ra-ge cou-*

L. *-sa-ge Ou craignez ma ra-ge Et ga-re les coups Je vous bra-ve tous*

C. *Quoi c'est lui* *Qui bra-ve leur*

B. *Viens viens viens* *Hô-là quel ta-*

p Oui mo - - quons nous de

p Oui mo - - quons nous de

p Oui mo - - quons nous de

Harm.

F. ra - ge Et leur fol ou - tra - ge E - vi - te leurs coups Et sé - pa - rons nous

M. - tra - ge Cachons lui ma ra - ge Mon dé - pit ja - lous Vi - te é - loignons nous

S. ra - ge Moi mal - gre mon â - ge Je les braves tous Viens dé - fendons nous

L. tous - tous ahl - Ga - re le coups

C. ra - ge Mais quel vain cou - ra - ge Ce n'est pas pour nous Qu'il bra - ve leurs coups

B. - pa - ge Quel - le fol - le ra - ge Viens Landry suis nous Ces gens là sont fous Paysans et femmes

sa ra - ge A - mis mo - quons nous De son vain cour.

sa ra - ge A - mis mo - quons nous De son vain cour.

sa ra - ge A - mis mo - quons nous De son vain cour.

F. Crains leur cour - roux Sé - pa - rons nous Sé - pa - rons nous tous

M. É - loignons nous Craignons les coups É - loignons nous tous

S. Dé - fendons nous Dé - fendons nous Et bra - vons les tous

L. Ga - re les coups Ga - re les coups Je ris de vous tous

C. É - loignons nous Ga - re les coups É - loignons nous tous

B. Lan - dry suis nous Ga - re les coups Ces gens sont fous tous

roux Oui moquons nous Ga - re les coups Ga - re les coups De son vain cour.

roux Oui moquons nous Ga - re les coups Ga - re les coups De son vain cour.

roux Oui moquons nous Ga - re les coups Ga - re les coups De son vain cour.

animez.

F. Crains leur courroux Sé - pa - rons nous Sé - pa - rons nous tous ah!

M. É - loi - gnons nous Crai - gnons les coups É - loignons nous tous ah!

S. De - fén - dons nous De - fendons nous Et bravons les tous ah!

L. Ga - re les coups Ga - re les coups Je ris de vous tous ah!

C. É - loi - gnons nous Ga - re les coups É loignons nous tous Quel - le

B. Lan - dry suis nous Ga - re les Viens viens suis nous Quel ta -

- rous Oui moquons nous Ga - re les coups Ga - re les coups Quel le

- rous Oui moquons nous Ga - re les coups Ga - re les coups Quel - le

- rous Oui mo - quons nous Quel - le

ff animez.

F. ah! ah! ah! ah! Lan - dry sé - pa - rons nous

M. ah! ah! ah! ah! Vite

S. ah! ah! ah! ah! Vite

L. ah! ah! ah! ah! Ga - re les coups

C. ra - ge Quel - le ra - ge Quelle ardeur Quel vain cou - ra - ge Ce n'est pas pour nous qu'il bra -

B. - pa - ge Quel ta - pa - ge Quel - le ra - ge Quel - le ra - ge Landry ces gens là sont fous

ra - ge Quel le ra - ge A - mis de son vain cou - ra - ge moquons nous Ga - re les coups Quel - le

ra - ge Quel le ra - ge A - mis de son vain cou - ra - ge moquons nous Ga - re les coups Quel - le

ra - ge Quel le ra - ge A - mis de son vain cou - ra - ge moquons nous Ga - re les coups Quel - le

F. Sé - pa - rons nous Ah

M. E - loignons nous Ah

S. Dé - fen - dons nous Ah

L. Ga - re les coups Ga -

C. - ve leur cour. roux Ga -

B. Ga - re les coups Ga -

ra - ge Ah

ra - ge Gare à vous Gare à vous Ga - re les coups

ra - ge Gare à vous Gare à vous Ga - re les coups

Alto *Vlle C.B.* *Tromb.* **TUTTI.**

F. ah! Sé - pa - rons

M. ah! E - loignons

S. ah! Dé - fen - dons

L. re les coups Ga - re les

C. re les coups Ga - re les

B. re les coups Lan - dry suis

Gare à vous Gare à vous Ga - re les coups De son cour -

Gare à vous Gare à vous Ga - re les coups De son cour -

F. nous Sé - pa - rons nous ah Sé - pa - rons nous

M. nous É - loi - gnons nous ah Sé - pa - rons nous

S. nous Dé - fen - dons nous ah Sé - pa - rons nous

L. coups Ga - re les coups ah Ga - re les coups

C. rous Ga - re les coups ah Ga - re les coups

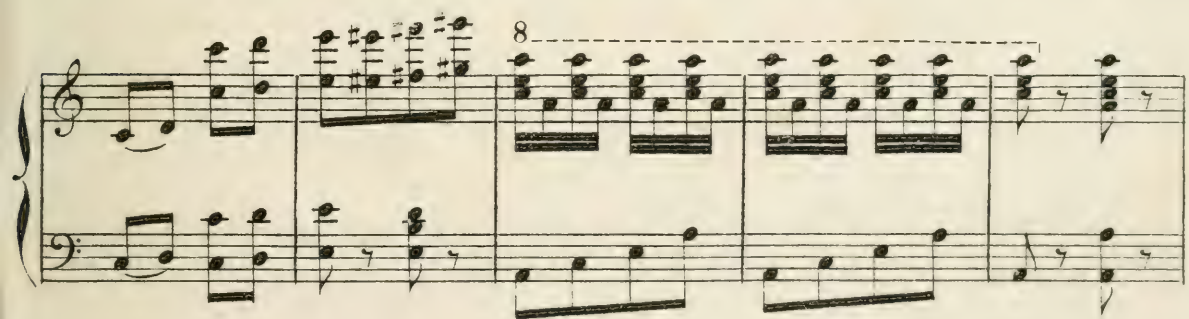
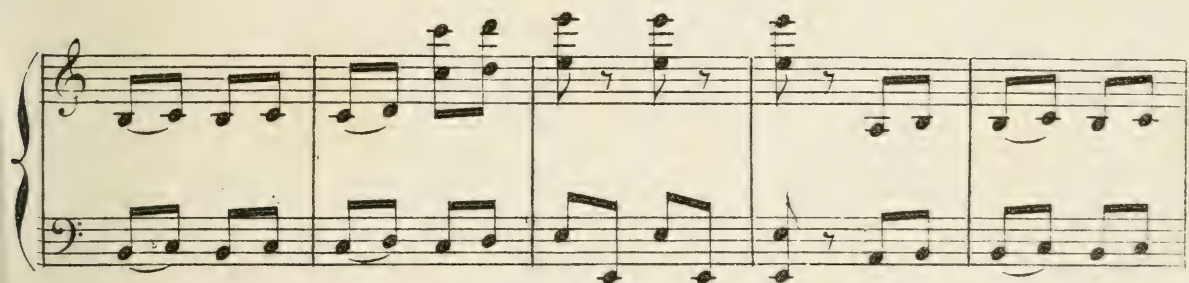
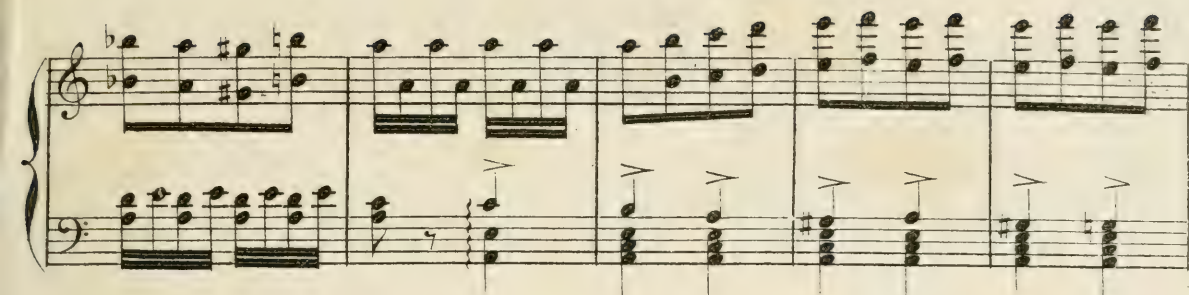
B. nous Ces gens sont fous Lan - dry suis nous Ga - re les coups

- rous Oui mo - quons nous Ga - re les coups Ga - re les coups

- rous Oui mo - quons nous Ga - re les coups Ga - re les coups

- rous Oui mo - quons nous Ga - re les coups Ga - re les coups

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a melody with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The left hand provides harmonic support with chords, primarily triads and dyads, in a steady rhythm.



2^{me} ACTE. 1^{er} TABLEAU.La cabane de la mère Fadet
N^o 6.

Orchestre complet.

ENTR'ACTE-RÉVERIE.**Allegro.**

PIANO. *f* Tutti.

The musical score is written for Piano and consists of six systems of staves. The first system is marked 'PIANO.' and 'f Tutti.' and includes a 9/4 time signature. The subsequent systems continue the musical composition with various notations, including treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings such as *p* Harm. and *f* Tromb. The score is arranged in a standard musical format with staves grouped by braces.

p Harm.

f Tromb.

Fl.H.^(b)

Plus lent.

V^{on}

B^{ons}

f

p B^{on}

Fl.

V^{lle}
C-B.

Mod^{to} (♩ = 80)

Fl: Cl:

louré.

f V^{ons}

p

pizz.
rall.

Basses

Andante. (♩ = 160)

Hth

Cl. Cors.

f^p

B^{ons}

Quat: pizz:

Hth

2.

3.

f

B^{on}

FADETTE. (dans la coulisse.)

Voi-ci la nuit

B^{on}

F et sur la plai - ne — Au loin dé-jà — l'ombre s'é-tend —

H^{tb}

pp

pp

F D'un noir souci mon âme est plei - ne — Hélas nul ne m'at -

F -tend — D'un noir souci mon âme est plei - ne — Hélas nul

F ne m'at - tend

H^{tb}

f

Cors. Cl.

B^{on}

Quat. pizz.

f

B^{on}

(elle entre en scène)

F

Blan_ches clartés du ciel sans voi - les

Vos

Fl. H^{1b} Cl.

F

Calmez ma pei - ne et mon é - moi - Esprits du soir -

Vous

Quat.

Cl. Cors

F

pâ_les étoi - les Ayez pi - tié - de moi - Es -

F

-prits du soir - pâ_les étoi - les Ayez pi - tié de moi

rall.

Tempo.

Quat: pp sans C.B.

Harm:

suivez.

f

dim

f

ARIETTE.

SOUHAITS DE LA GRAND' MÈRE.

Andantino. (♩ = 120)

MÈRE FADET.

PIANO.

B^{ous}1^{er} COUPLET.

M
F

Fl.
H^{ib}
V^{us}

tr

Quat. pizz.

Harm:

Quat. pizz.

Ce soir ou blie
vous

M
F

en dormant Ton tourment Va, sèche tes pleurs et re-

Cors. B^{ous}

Cl:

M
F

- po - se Si le bonheur vient de main C'est en vain —

tr

von

Que no-tre porte est si bien clo - se

suivez.

Bon-ne nuit — dors bien Fan-chet-te dors pe - ti - te L'heure fuit —

Hth Cl.
Cors. B^{ns}

ritard.

Tempo.

— et le cha-grin s'en-vo-le vi - te Pour toi qui vi - vra ver-ra

Cors. B^{ns}
suivez.

Quat.

La bonne chance viendra Qui vivra ver - ra La bon-ne chan - ce vien-

Cl. B^{ns}

-dra —

tr

Les gens qui ton fait af _ front Rougi _ ront ————— De leur cru _ au _

-té de leur ra - - ge Tu se _ ras fê - tée un jour

tr

A ton tour ————— Qui sait ce que Dieu te mé _ na — —

tr

suivez.

-ge Bon-ne nuit — dors bien Fan - chette dors pe - ti - te

f *p*

L'heure fuit — et le cha-grin s'envo-le vi - te Pour toi qui vi-

ritard. *Tempo.*

suivez.

-vra ver-ra La bonne chance viendra Qui vi-vra ver-ra La bon-ne

chan - ce vien - dra —

p *tr*

tr

Flutes.
Hautb.
Clars.
4 Cors.
Bassons.
Quatuor.

N° 6.

TRIO.

Andantino. (♩=66)

FADETTE.

SYLVINET.

LANDRY.

PIANO.

2^e V^{ous}

très léger.

1^{er} V^{ous}pp
Sourdines.

(on parle)

Hth

Altos.

Cl.

Altos
villes

Cl. Fl.

HthV^{ous}

Je n'ai rien à vous pardonner

(sans sourdines)

LANDRY.

(♩=80)

Si fait si fait Fanchon Si fait tu me

CL. Cors. p Qual.

B on

L

dois un par - don — C'est d'accep - ter de bonne grâ - ce Que je t'em -

Alto.

ritard.

_ bras _ se Pour ré - pa - rer mon ou - bli de tan - tôt

Qual.

suivez.

Fl. H. b
vous

FADETTE.

Non Lan_dry ne crains pas que je te prenne au mot De ton bai_

F

_ser je te tiens quit - - te C'est bien as_ssez - - de m'a_voir

Cors. Bous

Quat.

F

fait danser - - Séparons-nous sauve-toi vite Rien ne t'o_blige à m'embras-

ritard.

Harm.

suivez.

Tempo.

(à part)

F

_ser Ô mon Dieu malgré moi je tremble De joie et de peur tout en -

Quat.

pp Cl. Cors.

vlles

F

_sem - ble C'est la pre-mière fois C'est la première fois Que l'on me parle ain -

F

si

SYLVINET.

LANDRY. (à part)

Ah! pour lui mal-gré moi je trem-ble Est-ce l'a-

Près d'elle mal-gré moi je trem-ble De crainte et d'es-

retenez un peu le mouvement.

F

C'est la pre-mière-fois Que l'on me parle ain-

S

-mour- qui les ras semble Est-ce un charme maudit Qui le re-tient i - -

L

-poir tout en- sem-ble Quel charme m'arrête Et me re-tient i - -

Fl.

Cl.

Cor.

rit ad lib.

a Tempo Mod^{to}

F

-si C'est la première-fois Que l'on me parle ain - si

S

-ci Est-ce un charme mau-dit Qui le re-tient i - ci

L

-ci Quel doux charme m'arrête Et me re-tient i - ci

Quat.

suivez.

LANDRY.

ad lib:

Puisque venant de moi Fanchet -

1^o Tempo.

- te La chose te dé - plaît - n'en parlons plus a - dieu -

vous Hth
villes

FADETTE.

Je te di - rais si j'é - tais bel - le Ce n'est le lieu ni l'heu -

Fl.

re D'accepter un bai - ser en ca - chette Si j'é - tais ru - sée et co -

Fl.

- quet - - te Je vou - drais m'a - britant sous le voi - le du

Quat.

rit ad lib:

F

soir Te char - mer te char - mer — te char - mer sans me fai - re voir

suivez. Cl. Fl. V^{ous}

F

Mais comme je ne suis ni coquette ni bel - le Je

dolce.

H^{tb}

Altos. V^{lles}

F

te-dis simple - ment Landry don - ne ta main Fa - det - te se sou -

V^{ous}

F

-vient de ce qu'on fait pour el - le Nul ne m'ai - me au - jour - d'hui -

Quat.

F
sois mon a - mi de - main Don - ne don - ne ta

SYLVINET.
Quoi c'est Lan - dry Lan_dry qui

LANDRY.
Oui je suis ton a - mi

Plus lent.

F
main Lan dry sois mon a - mi de - main Tu se -

S
lui don - ne la main hé - las hé - las Eh! quoi Landry

L
oui Fanchon voi - ci ma main voi -

Cor.

F
-ras mon a - mi Lan_dry don - ne ta

S
lui tend la main Eh! quoi Landry eh! quoi Landry lui tend la

L
-ci ma main voi - ci ma

Fl.
Clar.

F
main ———
ritard.

S
main hé-las — il lui don-ne la main

L
main ———

vous

Fl: Cl:

Mais

Quat.

I.
Pa-mi-tié — la plus hon-nè-te Et c'est cel-le que

L
j'ai pour toi N'em-pêche point — de bonne foi Que l'on s'em-

Fl. Cl.

Animez un peu.

L
bras-se que l'on s'embrasse un jour de fê-te Et si tu fais re-

vous

Bon

Altos. V. lles

L. *fus de cé - der à mes vœux — Je pourrai croire en - cor —*

C-B.

L. *— que tu m'en veux Moi Landry l'envouloir —*

FAD:

ritard.

Alto. Vlle

F. *ad lib: Tempo. Est-ce que je le peux Non — ô mon Dieu*

LANDRY.

H^b Cl. Ah!

H^b Cl. suivez.

vous cresc.

Quat.

sf *pp*

F. *malgré moi je tremble De joie et de peur tout en - sem - ble C'est*

SYLVINET.

pp Pour lui — pour lui moi je trem - ble

L. *pp* Ah! près d'elle malgré moi mal-gré moi je tremble près d'elle malgré

F la pre - miè - re fois c'est la première fois que l'on me parle ain -

S Est-ce l'amour qui les ras - sem - - ble

L moi - - - je trem - ble

F - si Ah! - - -

S Ah! pour lui malgré moi je trem - ble Est-ce l'a -

L Près d'el - le mal - gré moi je tremble De crainte et d'es -

retenez un peu le mouvement.

F Je tremble malgré moi mon Dieu c'est la premiè - re fois que l'on me parle - ain -

S -mour - qui les ras - semble Est-ce un charme maudit Qui le retient i - -

L -poir tout en - sem - ble Quel charme arrête et me retient i - -

rit ad lib:

F
- si C'est la pre_mière fois que l'on me parle ain_si

S
- ci Est-ce un charme maudit qui le re_tient i_ci

L
- ci Quel doux charme m'arrête et me re_tient i_ci

suivez.

All^{to} mod^{to}

(avec dépit) ad lib:

LANDRY.

Fl. Cl.

Ah! je comprends Fa-dette et je t'ex-

Cor. ritard -

suivez.

p Quat.

Tempo. (♩. 76)

L
- cu - se A m'embras - ser je ne peux t'o_bli-ger Ce bai -

Cor.

vlle

L
- ser que l'on me re - fu - se Un autre

pp Quat.

FAD:(très émue)

L

au - rait je crois le droit de l'e - xi - ger Un au - tre

F

qu'as - tu dit? pour - quoi m'ou - tra -

F

- ger Je suis trop lai - - - de hé - las

LANDRY.

C'est l'ou - tra - ger toi - mè - me

L Je ne sais si l'a - mour en - toi

I vient tout chan - ger Mais tu me sem - bles bel - -
von

pp Cl. Cors.

L - le en - fin puis - que je l'ai - - me

Quat.

FADETTE. Ah! grà - ce Lan - dry je

SYLVINET. *p* (il l'aime) Ah! présa - ge de mal - heur Ah! quel mal -

LANDRY. Ah! sè - - che tes

Quat. *pp* Fl. Cl. *ritard.*

mezzo voce.

F
meurs A - dieu ma grand'mère n'appelle A -

S
- heur

L
pleurs

LA MÈRE FADET.

Fanchon! Fanchon!

Quat. Fl: Cl: pp

Plus lent.

F
- dieu sé - parons - nous

S
Il l'ai - - me la Fadette est en

L
A - dieu a - dieu Plus lent.

pp Quat. Ville

F
A - - - dieu (à demi voix) a - - -

S
pleurs Pré - sa - ge de mal - heur

L
Fan - chon Je

F *dieu* sé - pa - rons -

S Hé - - - las Dieu Pa - ban -

L t'ai - - - me et je te trou-ve bel - - -

F - nous grà - - - ce Lan_dry

S - don - - - ne

L - le chère Fan - chon chère Fan -

F grà - - - ce Lan_dry a - - -

S Hé - - -

L - chon Fanchon je t'ai - - -

Tutti.

pp

- dieu a - dieu

pp

- las! he - las!

pp

- me a - dieu

Fanchon, mon enfant!

8-

Vns

Fl.
Ob.

pizz.

8-

Cl.

Vns pizz.

Altos.

Quat.

Cl. Ob.

This system contains two staves. The first staff is for the Clarinet (Cl.) and the second for the Oboe (Ob.). Both staves are in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. The Oboe part has some rests in the first measure.

Fl.

This system contains one staff for the Flute (Fl.). The staff is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. There are some rests in the first measure.

This system contains two staves for the Piano. The top staff is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The bottom staff is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. There are some rests in the first measure.

This system contains two staves for the Piano. The top staff is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The bottom staff is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. There are some rests in the first measure.

This system contains two staves for the Piano. The top staff is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The bottom staff is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. There are some rests in the first measure.

This system contains two staves for the Piano. The top staff is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The bottom staff is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. There are some rests in the first measure.

2^{me} TABLEAU.

Une place de village devant l'Eglise.

Orch. comp.

N^o 9.

INTRODUCTION. - CHŒUR.

Moderato. Ob. Cl.
(♩ = 84)

PIANO.

Bⁿs Tromb.
Altos, Basses.

Fl.

v^{ns}*f**pp*C^{ors} en Ut.

Fl.

v^{ns}

louré.

CHŒUR DES PAYSANS.

Chœur de Paysans se rendant à la messe.

p
La cloche*p*
La*p*
La*p*
La*p*
La*p*
La

tinte Accourez tous ————— La por-te sain-te Sou-vre pour

clo-che tin-te Ac-courez tous La por-te sain-te Sou-

clo-che tin-te Ac-courez tous La por-te sain-te Sou-

clo-che tin-te Ac-courez tous La por-te sain-te Sou-

The piano accompaniment consists of a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with sustained chords and occasional moving lines.

nous ————— C'est au-jour-d'hui di-manche C'est le jour du Seigneur

-vre pour nous C'est au-jour-d'hui di-manche C'est le jour du Seigneur

-vre pour nous C'est au-jour-d'hui di-manche C'est le jour du Seigneur

-vre pour nous C'est au-jour-d'hui di-manche C'est le jour du Seigneur

The piano accompaniment continues with similar textures, featuring arpeggiated figures in the right hand and harmonic support in the left hand.

CHŒUR
DES MENDIANTS.

Chaque fille en son honneur Met sa cor-net-te blan - che Mes bons a -
Mendiants.
Chaque fille en son honneur Met sa cor-net-te blan - che Mes
Chaque fille en son honneur Met sa cor-net-te blan - che
Mendiants.
Chaque fille en son honneur Met sa cor-net-te blan - che Mes

Fl.
Ob.
Cors, Cl. B^{es}

- mis mes braves gens ————— Que la pi - tié touche votre
bons a - - mis mes bra - -
Mes bons a - mis mes braves gens —————
bons a - - mis mes bra - -

Fl.
Ob.
Cors, Cl. B^{es}

à - me Jeu - nes fil - let - tes bon - nes da - mes

- ves gens Fai - - - tes l'au - -

Que la pi - tié touche votre â - - me Jeu - nes fil -

- ves gens Fai - - - tes l'au - -

Vⁿ pizz.

Fai - tes l'au - mone aux indi - gents

- mone aux in - - - di - - - gents

- let - tes bon - nes da - - - mes Fai - tes l'au - mone aux in - di -

- mone aux in - - - di - - - gents

Mes braves gens ————— Mes braves gens —————

Mes bra - ves gens Mes bra - ves gens Mes

gents Mes braves gens ————— Mes braves gens ————— Mes bonnes

Mes braves gens ————— Mes braves gens Mes bonnes

Fl. *V.*

V.^{ns}

Mes braves gens Fai - tes l'au - mone aux in - di - gents Mes bra - ves

bra - ves gens Fai - tes l'au - mone aux in - di -

da - - mes Fai - tes l'au - mone aux in - di - gents Mes bra - ves

da - - mes Fai - tes l'au - mone aux in - di -

Tromb.

PAYSANS.

MENDIANTS.

PAYSANS.

MENDIANTS.

La clo - che tin - te Ac - cou - rez tous La por - te

La clo - che tin - te Ac - cou - rez tous La

La clo - che tin - te Ac - cou - rez tous La

gens Don - nez

gens Don - nez don - nez

gens Don - nez don - nez

gens Don nez

sain - te Sou - vre pour nous C'est au - jour - d'hui di - man - che

por - te sain - te Sou - vre pour nous C'est au - jour - d'hui di - man - che

por - te sain - te Sou - vre pour nous C'est au - jour - d'hui di - man - che

por - te sain - te Sou - vre pour nous C'est au - jour - d'hui di - man - che

Don nez

mes bra - ves gens

mes bra - ves gens

Don nez

PAYSANS.

C'est le jour du Seigneur Cha-que fille en son honneur Met sa cor-net-te

MENDIANTS.

pi - - - - - tie pi - - - - -

Don - nez don nez aux

Don - nez don nez aux

pi - - - - - tie pi - - - - -

PAYSANS.

blan - che C'est le jour du Sei - gneur

MENDIANTS.

blan - che C'est le jour du Sei - gneur

blan - che C'est le jour du Sei - gneur

blan - che C'est au-jour - d'hui di-man - che C'est le jour du Sei - gneur

- tié Don - - - nez mes bra -

in - di - gents Don - nez don - nez mes bra - ves

in - di - gents Don - nez don - nez mes bra - ves

- tié Don - nez don -

Alto. V.

PAYSANS.

du Sei - - gneur

du Sei - - gneur

du Sei - - gneur

— C'est le jour du Sei - gneur

MENDIANTS.

— ves gens

gens mes bra - ves gens

gens mes bra - ves gens

— nez don - nez

f Tutti.

PAYSANS.

MENDIANTS.

First system of a musical score. The upper staff features a melodic line with a triplet of eighth notes, marked with a circled '3' and the instruction 'dim.'. The lower staff provides a harmonic accompaniment with sustained notes and some grace notes.

Second system of the musical score. The upper staff continues the melodic line with a triplet of eighth notes, marked 'pp'. The lower staff continues the harmonic accompaniment.

Third system of the musical score. The upper staff is marked 'Cors.' and 'rall.', indicating a cor Anglais part and a rallentando. The lower staff continues the harmonic accompaniment.

Fourth system of the musical score, beginning with the tempo marking 'Andante.'. The upper staff includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Clarinet (Cl.), with a 'Quat.' (Quartetto) marking. The lower staff includes a Bassoon (B^{ns}) part. The system concludes with a double bar line.

Fl.
Hautb.
Cl.
Corns en Mi.
Corns en Re.
Bassons.
Quat.

N^o 10.
COUPLETS.

Moderato. (♩ = 132)

CADET.

Je suis jeune et bel homme Et

PIANO:

Fl. Vⁿ pizz.
fp Cl.
Corns B^{ns}
Quat. pizz.

frais comme une pomme, J'ai de plus quel que bien Ce qui ne gâte

Ob. Cl.

rien, Ce qui ne gâte rien, J'ai du bien ——— Ce-la ne gâte

ritard.

suivez.

C

rien — Hâ — tez — vous — hâ — tez — vous de vous ren — dre Sans soupirs super —

Ob.

Cl.

Cors.

Cors. B^{ns}

Quat. pizz.

C

— flus — Hâ — tez — vous de vous ren — dre Sans soupirs su — per —

Fl. Ob.

Cl.

C

— flus Une autre peut me prendre Et vous ne m'au — rez plus Une autre peut me

Cl.

sf — *pp*

Cor. B^{ns}

C

pren — dre Et vous ne m'au — rez plus

Fl.

Fl. Cl. V^{ns}

suivez.

Cors. B^{ns}

Quat.

(On parle.)

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass staff with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of a series of eighth and sixteenth notes, creating a rhythmic pattern. The piece concludes with a *f* *Tutti.* marking.

Profi - tez par pru - den - ce De

Piano accompaniment for the second system. It includes a treble staff with a *Harm.* (harmonic) marking and a *p* (piano) dynamic. The bass staff continues the rhythmic pattern from the previous system.

cet - te bel - le chan - ce Qu'on vous offre au - jour - d'hui, Et gaîment dites

Piano accompaniment for the third system. The treble staff features a melodic line with a *>* (accent) marking. The bass staff provides a steady accompaniment.

oui Et gaîment dites oui Made - lon devant tous di - tes oui Hâ -

Piano accompaniment for the fourth system. The treble staff includes a *ritard.* (ritardando) marking. The system concludes with a *suivez.* (follow) instruction. The bass staff continues the accompaniment.

tez-vous — car s'il me faut at_ten — dre Ou su_bir vos re — fus —

Car s'il me faut at_ten — dre Ou subir vos re — fus — Une autre va me

prendre Et vous ne m'aurez plus Une autre va me pren — dre — Et vous ne m'au_rez

ritard ad lib.

plus —

Fl.
Hautb.
Cl.
Cors.
B^{ns}.
Quai.

MUSIQUE DE SCÈNE. — ROMANCE.

(♩ = 84)

PIANO.

p

Cor en Ré.

Cor en Ut.

V^{ns}

V^{lle}
C B. B^{ns}

Les Paysans sortent de l'église.

Fl.
Ob.

p^{ns}

Cl.

B^{ns}

V^{lle}

C B.

LANDRY, Récit.

Une au - tre mieux pa - ré - e et plus jeu - ne et plus

Cl.

Altos, Vllles

bel - le A sa pla - ce pri - ait — non! — cen'était pas el - le

Quat.

f

C. B.

Eh! bien pourquoi chercher à la revoir Quai-je à lui deman-

pizz.

- der — et quel est mon es-poir?

(♩ = 69)

Agitato.

Ob. Cl.

Vllle

Quat.

Bns

f

Altos

Vllle

Hé - las de ma fo -

Fl. Cors.

dim.

p

B^{ns}

Cors.

_li - e Cha_cun rit, sans pi - tié - - - - - Que l'in_gra - - te m'ou -

_bli - e Que tout soit ou_bli - é - - - - - Mais non l'amour me

animez.

Fl.

vns

Altes Vlle

B^{ns}

tient Pa - mour me parle en maî - tre Pa -

Altes.

B^{ns}

_mour me parle en maî - tre En vain j'en fais mépris Ah!

ritard.

vns

f

Altes M^{lles}

Tempo.

Untrouble tout nouveau s'empare de mon être Fa - det - te Fa -

Fl. Cl.

Ob.

Quat. B^{is}

ritard ad lib.

- det - te Mon cœur mon cœur est pris Fa det - te

Fl. Cl.

suivez.

f

dim.

p

Par quel doux sor - ti - lé - ge Par quel char - me vain - queur

animez.

Gar - de - t'elle en son piè - ge Ma raison et mon cœur Hé -

L. *las!* l'amour me tient l'a - mour me parle en

L. mai - tre l'a - mour me parle en mai - tre En

L. *ritard.* vain j'en fais mé-pris Ah! Un trouble

suivez.

L. *tempo.* tout nou-veau s'em-pa-re de mon ê - tre Fa-det - te Fa-

L. *ritard ad lib.* - det - te Mon cœur mon cœur est pris Fadet - te

suivez.

dim. *pp* *V.^{ns} pp*

First system of a musical score. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with a *dim.* (diminuendo) marking. The lower staff (bass clef) contains a bass line. A dynamic marking *pp* (pianissimo) is present. A section marked *V.^{ns} pp* (Violins, pianissimo) begins in the second measure of the system.

8 *1^{re} V.ⁿ* *2^d V.ⁿ*

Second system of the musical score. The upper staff (treble clef) contains a melodic line. The lower staff (bass clef) contains a bass line. A dynamic marking *pp* (pianissimo) is present. A section marked *V.^{ns} pp* (Violins, pianissimo) begins in the second measure of the system.

8 Hautb. Altos vlle

Third system of the musical score. The upper staff (treble clef) contains a melodic line. The lower staff (bass clef) contains a bass line. A dynamic marking *pp* (pianissimo) is present. A section marked *V.^{ns} pp* (Violins, pianissimo) begins in the second measure of the system.

8 Fadette sort de l'église.

Fourth system of the musical score. The upper staff (treble clef) contains a melodic line. The lower staff (bass clef) contains a bass line. A dynamic marking *pp* (pianissimo) is present. A section marked *V.^{ns} pp* (Violins, pianissimo) begins in the second measure of the system.

Fifth system of the musical score. The upper staff (treble clef) contains a melodic line. The lower staff (bass clef) contains a bass line. A dynamic marking *pp* (pianissimo) is present. A section marked *V.^{ns} pp* (Violins, pianissimo) begins in the second measure of the system.

Sixth system of the musical score. The upper staff (treble clef) contains a melodic line. The lower staff (bass clef) contains a bass line. A dynamic marking *pp* (pianissimo) is present. A section marked *V.^{ns} pp* (Violins, pianissimo) begins in the second measure of the system.

DUO FINAL.

Andantino. (♩ = 144)

FADETTE.

LANDRY.

PIANO.

Cor solo.

Quat.

Altes. Cors. cresc.

Cl.

ritard.

Vlle
C-B.

LAN. dolce.

Oui, je te crois, tu m'ai - mes Mon cœur lit dans le tien —

pizz.

Fl.
Cl.

I. Nos souhaits sont les mè - mes Et ton rêve est le mien —

Fl. Cl.

Cor.

I. Leur vain bonheur — n'é - ga - le pas le nô - tre

Quat.

Cl. Cors.

Et la plus bel - le la plus belle est lai - de auprès de toi

rit.

p

Altos.

Un jour crois - moi nous se - rons l'un à

Vins.

Vlles.

pp

Altos.

l'au - tre A tout ja - mais je t'en -

- ga - ge ma foi Oui nous voi - la

animez.

f

fi - an - cés l'un à l'au - tre à toi ma vie et mon

FL. G.

crese.

Un peu plus animé.

FADETTE.

cœur et ma foi Hé-las! songe à ton père

f *ff* Tutti. *p* Quat. *p*

LAN.

FAD.

Je brave sa co-lère Madelon ja-lou-se Viendra te repro-

Cl. Ob. Cl.

LAN.

-cher ta noi-re tra-hi-son Que Made-lon se fâ-che et soit ja-

Fl. Vns. Ob.

en elargissant.

-lou-se Peum'impor-te toi seu-le auras le nom d'é-pou-se Toi

Fl. cresc.

FADETTE.

pp

Oui je te crois tu

elargissez.

seu-le au-ras le droit d'en-trer dans ma mai-son

tempo.

v^{elle}

suivez.

pp Quatuor.

v^{elle} pizz.

m'ai - mes Mon cœur lit dans le tien Nos sou-haits sont les

pp

Ah! je - te crois Fa

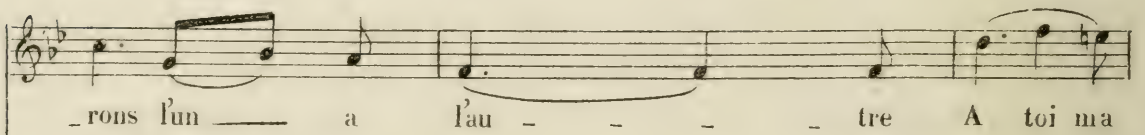
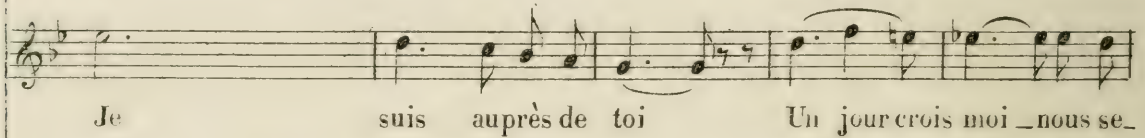
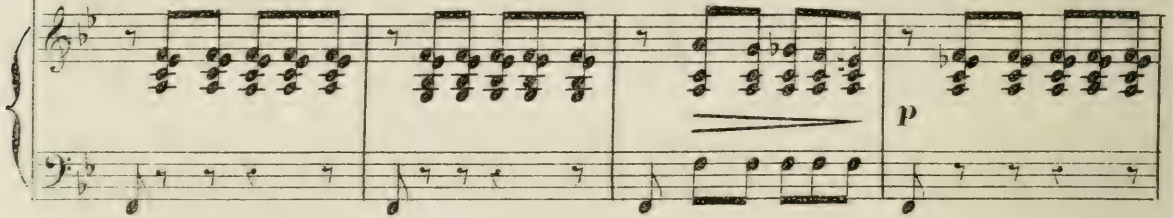
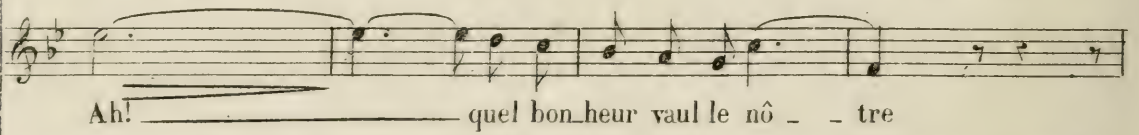
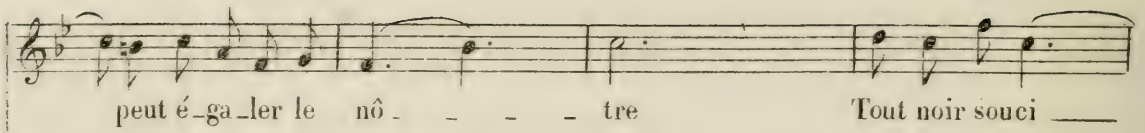
Cors. Bassons.

mê - mes Et ton rê - ve est le mien Quel vain bonheur

det - te tu. m'ai - mes

Clar. Cors. Bassons.

p Quatuor.



animez.

vie et mon cœur et — ma foi Oui

— mais je ten — ga — ge — ma foi Oui

ff cresc.

nous voi — là — fi — an — cés l'un à l'au — tre A

nous voi — là — fi — an — cés l'un à l'au — tre A

f dimin.

élargissez.

toi ma vie — et mon cœur et ma foi

toi ma vie — et mon cœur et ma foi

Tutti.

crescendo. *f* *p* crescendo.

Flutes, ritard.

f *p* *pp*

Clar. Cors.

FAD: All^o moderato.

(♩=144) Mais non quelle fo-li - e Laisse moi fuir a -

Tutti. *f* *p* Viol.

Cors. B^{ons}

- dieu Ton re-gard me trou - - - ble et jou bli - - e le ser-

f *p*

- ment que j'ai fait a Dieu J'ai ju-ré j'ai promis

LANDRY.

Quel serment

Altos. Velle

à Dieu mê - me de fuir de mé-loi-gner De quitter ce pa-ys

f *p*

Tout à l'heu_re aujour_d'hui Il le faut

Quoi! partir quand je t'ai_me Ou vas

f *p* *f* *p*

Pre_nant la main de Landry.

je ne sais j'ai pro_mis E_cou-te moi Lan_

tu?

f *ritard.* *p* *rall.*

Clar.

velle

Plus lent. (♩=104)

_dry je ne veux pas qu'on di_se que Fadet _

Violons.

Pizz.

- te te jette un sort Cha_cun i_ci me raille et me mépri_se

Fl. Cors. Clar.

F. En me cachant je veux leur donner tort Lors que je se-rai loin leur co-

Velle
Quat.

Plus lent

F. -lè-re et leur hai-ne Peut être enfin s'a-pai-se-ront Et

Hautbois.

ritard.

F. si l'espoir un jour parmi vous me ramè-ne Landry pourra m'aimer sans qu'on lui

Quatuor.

pp

rit.

F. ritard. Presque parlé.
LANDRY. avec agitation.

fasse affront animez. Ob. Clar. Eh! bien é-coute aussi Fa

Tromp^{te} Tromb.

i. -det-te Si tu fuis si tu pars si je ne te vois plus Pour

Viol.

Velle

Violons. Altos.

me faire oubli-er cel - le que je re-gret-te Tous leurs soins se-ront su-per-

suivez.

flus Le chagrin dans mon âme versera son poi-son Je brave-

Altos. Ob. Fl.

vclle

-rai leur blâ - me Et l'ennui les re-grets trou-ble-ront ma rai-

Viol:

f

Altos.
vclle Bassons.

-son Ah! Landry laisse

rit. ad lib: tempo agitato. (♩=132)

ff Tutti

p

Quatuor.

p

moi mon cou-ra - - ge Ne re-tiens plus i-ci mes

Cors. Bassons.

pas Laisse moi fuir devant l'ou-tra-ge A toi je penserai là

bas Landrylaisse moi mon cou-ra-ge Landrylaisse moi mon cou-

Altos. Cors. velle Bons

ra-ge par pi-tié Landrylaisse moi laisse moi mon cou-

cresc. rit ad lib: Quatuor.

ra-ge A toi je pen-se-rai là bas Eh! qu'im-

ad lib: LANDRY. vons p velle

Cors. B.^{ns}

- por- te leur fol ou - tra - ge Ne crains plus rien reste en mes

bras Mais non... je comprends ton cou-ra - ge mais non

Fl: Ob:

je comprends ton cou-ra - ge Pars a - dieu pars! a -

crese.

- dieu pars! tu ne m'ai - mes pas

suivez.

FADETTE.

Ah! cruel que dis-tu c'est

Tutti. p

Velle Altos.

parce-que je t'ai - - me Non Landry

Eh! bien reste i-ci 1^{re} Viol:

2^d Viol: Altos.

B^{ns} Clar: 1^{re} Viol.

FADEITE avec fermeté.

F jus-qu'à de-main Non j'ai pro-mis à Dieu de par-tir ce soir

LANDRY. Récit.

L mè - - me Et moi, moi je me jette en tra-vers du che- 3

ff tutti.

Viol: Altos.

Il se jette à ses pieds.

L -min Mets le pied sur mon cœur fer-me les

ff

Viol:

Ob: Tromp: Clar:

B^{ns} Tromb:

L. yeux et pas - - se

avec le plus grand desespoir.

L. On me trouve - ra mort de - main a cet - te pla - ce

FADETTE.

Non lève toi donne ta main Je ju - re encore que je

F. t'aime J'en at - tes - - te le ciel et le jour et Dieu

L.

Ob: Non!

non!

non!

non!

Clar: >

Cors.

Tromp:

Tromb:

Tutti.

Quatuor.

rit. Tempo.

mê - me ah! Landry lais-se moi mon cou-ra - ge Ne re-tiens

De fuir au-ras tu le cou-ra - ge Attends en-

ritard.

plus i - ci mes pas Lais-se moi fuir devant l'ou - trage A toi je

- co - re ne pars pas Et que t'im - por - te leur ou - trage Res-te Fa-

pense - rai là bas Landry laisse moi mon cou-

- det-te dans mes bras res - - te en mes

2^d Viol: Altos.

-ra-ge Landry laisse moi mon cou-ra-ge Par pi-tié Landry lais-se
bras Reste en mes bras non non ne pars

Tremb.

élargissez ad lib:

ritard.

moi laisse moi mon cou-ra-ge A toi je pen-se-rai la
pas auras tu ce cou-ra-ge Non non non tu ne m'ai-mes

suivez.

bas adieu non adieu non
pas par pi-tié ne pars

je dois par tir a - - -

pas tu veux me fuir hé - -

Andante.

- dieu

- las

ritard.

ACTE III.

ORCHESTRE COMPLET.

N° 15.

A. ENTR'ACTE.

B. AIR.

C. TRIO.

A. ENTR'ACTE

Grande salle de ferme chez le père Barbeau.

Allegretto mod^{to} (♩ = 108)

PIANO.

f Tutti.Cors B.^{ons} Clar:

Viol: Altos.

Tutti.

Clar: B.^{ons}*ff* ritard.*p*

vile

Andantino:

Fl.

Viol:

Viol:

Quar:

Cors B.^{ons}

dolce.

Viol:

Ob:

Quat:

Ob:

Cors.

B^{ns}

B. AIR.
Allegretto.

Quatuor.

f Tutti sans Tromb.

Recit.

BARBEAU. 3

Quel en_nui quel sou_ci quel tra_cas quel tra_cas dè_tre pè_re

Ob:Viol:

Clar. B^{ns}

Quat.

Sylvinet s'est enfui Landry me déses_pè - - re Landry me dé_ses_

Viol:

Altes

ff

Vlle C B.

B. - pè-re Bah! Vons Altos.

f B^{ons} Basses.

Harm.

B. Pour no-yer le cha-grin Pour chasser l'hu-meur noi-re

ff > p piz. sf p

B^{ons} Basses.

B. Rien de tel que de boi-re Rien ne vaut le bon

ff p Cl. Fl. Hautb. 3 3 f suivez.

B. tempo. vin Pour no-yer le cha-grin Rien de

Fl. Hautb. Cl. B^{on} 3 3 f p

B. tel que de boi-re Pour chasser l'humour

3 3

noi - re Rien ne vaut le bon vin Pour chas.ser le cha.
 - grin Rien ne vaut rien ne vaut le bon vin Tra la
 la la la la la la la la la la la la tra la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la Non!

Musical score for "Le bon vin" by Offenbach. The score is in 2/4 time and features a vocal line (B) and a piano accompaniment (P). The lyrics are in French. The score includes various musical notations such as triplets, trills, and dynamic markings like *f* (forte) and *ad lib.* (ad libitum). The piano part includes a section marked "sans Tromb." (without Trombones) and a section marked "TUTTI." (Tutti). The vocal part includes a section marked "ad lib." and a section marked "rall." (rallentando). The score ends with a section marked "(Parlé) ad lib." and the word "Non!".

B. Mais non c'est fi - ni Ma bonne humeur est mor - te Je n'ai plus soif La

Vons Altos. *p*

Cl. Cors. Bons *f*

Vell C.B.

(avec douleur)

B. joie a quittée la mai - son Depuis que Fa - det - te Que le diable em.

Vons Bon

Cor. Bons

dolce.

B. - por - te A de mon pauvre fils dé - rangé la rai - son. A de mon pauvre.

Quat.

rit. ad lib. 4^o tempo.

B. fils dérangé dérangé la rai - son Mais elle n'est pas

Vons

Velle Altos.

B. *la* La fil - le de sor-ciè-re De-main Landry Landry se-ra gué.

Fl. Hautb. *f* *p*

Cl. Bⁿ

B. - ri Landry se-ra gué - ri A sa san-té vi-dons mon

retenu.

Harm.

Quat.

B. ver - re à sa san-té Vi-dons mon ver - - - re bu-vons bu-vons bu-vons

TUTTI *ff*

tempo.

B. Pour noyer le cha-grin Pour chasser l'hu-meur noi - re

ff *p* *f* *p*

Orchestre
complet.Suite du N^o 13.

B. TRIO.

Allegro. (♩ = 160)

MADELON.

CADET.

BARBEAU.

PIANO.

Fl.
Hautb.

vous

Ces. pp
Timb.Altos,
Bon molto crescendo.Vclle
C. B.

Basses.

GAD.

Com - pè - re est -

vous

TUTTI.

Alto
Vclle

f

p

C.

- ce vrai ce qu'on dit Est - ce vrai ce qu'on dit Faut il en croire la nou.

C. B.

C. *vel* - - - le Vo - tre fils a per - du l'es - prit La -

C. *mour* l'a - mour lui trouble la cer - vel - - le

B. La pes - - - te

Haut. *B^{on}* *p*

Quat pizz.

B. soit de ce qu'on dit de ce qu'on dit; Mon fils mal - gré vo - tre nou -

B. *vel* - - - le Fl. *Hautb.* Est sain de corps de corps comme d'es -

Cors. *B^{on}*

B. - prit C'est vous qui per - dez la cer - vel - le v - ans

f *Alto. velle*

On ra-çon - te pour-tant Qu'il n'est pas bien port-ant

Hautb.
Cl.
B^{ns}

p

Fl.

Qu'il n'est pas bien port-ant Ni bra-ve ni con - tent De -

V^{ous}

Alto

v^{elle}

- puis que la Fa - det - - - te a quit - té ce vil -

la - - - ge Les apprêts de ga-la

Fl.

Cl. B^{on}

B^{on}

f

p

v^{ous}
v^{elle}

Me rap-pel - lent par la Ca-det lais - sons ce - la Laissons ce -

B. *Cl. B^{on}* Je ne prends point sou - ci De tout ce babil -

Quat pizz.

B. *CAD. (Parlé)* Mais... *BAR. (Parlé)* As - sez

vons velle bon Hautb. Cl.

C. Mais.... on con - te tout bas ritard. ad libitum.

B. As - sez bon - soir Je ne t'écoute

f Fl. Cl. Cors B^{ons}

Un poco piu Mod^{to} léger.

C. On plaisan - te on bavar - de Sou - vent ce

B. pas Vo - yez vo - yez vo -

Fl. léger. p von Hautb. Quat.

C. n'est qu'un jeu Mais ce-ci me re-gar-de Et m'in_té-

B. -ez comme on ba-var-de Oc-cu-pe toi mor-

C. -res - - se un peu Qui m'in_té-resse un peu un

B. -dieu De ce qui te re-gar-de Vo-yez com-me on ba-

Hautb.
Cl.

mf Cors
Bons

C. peu Mais ce-ci me re-gar-de Vrai-ment Vrai-

B. -var-de mor-dieu mor-dieu De ce qui te re-

Vous

C. ment Et m'in - té - resse un peu On

B. - gar - de Oc - cu - pe toi mor - dieu Oui vo - yez vo - yez com -

Fl. Cl.

C. plaisante on ba - var - de Sou - vent ce n'est qu'un jeu

B. - me on ba - var - de Oc - cu - pe toi mor - dieu De ce qui

Vous Fl. Cl.

C. Mais ce - ci me re - garde Et m'in - té - res - se un

B. te re - garde A - dieu Ca - del a - dieu Ca - del a -

Vous

C. *peu Oui* *min-té-resse un peu Oui!*

B. *- dieu a - dieu Ca - det a - dieu a - dieu a - dieu Ca*

f TUTTI sans Tromb.

C. *min-té-resse un peu* *Te -*

B. *- det a - dieu*

ff Tromb. *velle*

C. *- nez la Ma-de - lon tout comme moi je ga - ge Vient*

p *Vins* *Altos velle*

BAB. (à part) MAN.

C. *vous in-ter-ro - ger Bon à l'autre j'en - ra - ge Com - -*

f Quat. *1. tempo.*

1^o tempo.

M. *-père Est - ce vrai ce qu'on dit, Est - ce vrai ce qu'on dit Faut-il en*

Hautb. Cl.

f > p *Quat.*

velle C. B.

M. *croire la nou - vel - le Vo - tre fils a per - du les -*

M. *- prit L'a - mour l'a - mour lui trouble la cer - vel -*

Oui

M. *le*

M. *le*

B. *dà Cro - yez ce qu'on vous dit Cro - yez ce qu'on vous dit L'a - mour lui*

p *Quat pizz.*

B. trouble la cer - vel - le Fl. Hautb. Si mon fils

Cor. B^{on}

B. a per - du l'es - prit C'est que vous fai - tes la cru - el -

MAD.

B. le E - tes-vous sans sa - voir Que cha - cun

Cl. f p Fl. Hautb. Cl.

B^{on}

M. peut le voir Que cha - cun peut le voir ro - der seul chaque soir

M. Au - tour de la mai - son de Fa -

Quat sans C. B.

M. *det-te la sor - ciè - re* *Qu'elle his-toi.*

Fl. *vous* *Cl.*

Hautb. *f* *p* *von Velle*

B. *re est ce - la* *Qui t'a con - té ce - la?* *Le men-teur*

Hautb.

(Montrant Cadet)

B. *le voi - là* *il en veut* *à Lan-dry* *Que*

Hautb. *Bon*

Quat pizz.

B. *ton cœur lui pré - fe - re* *En bien*

CAD.

vous *velle bon*

C. *soit* *en ef - fet* *c'est moi* *Il suf - fit* *il suf -*

Fl. *Hautb.* *Cl.*

BARB. *Cors.*

MAD:

ad libitum.

Cha - cun cause et ba - var - - de

fil nous savons pour - quoi Vo - yez vo -

léger.

f Fl. Cl. Cors. Bons

p Fl. Cl. Quat.

M. Mais ce n'est point un jeu La cho - se vous

C. ah! On plaisante on ba - var - -

B. - yez comme on ba - var - de Oc.cu.pe toi mor -

Hautb. Cl.

M. re - gar - de Et me tou - che fort peu Cha -

C. - de Sou - vent ce n'est qu'un jeu On plaisante on ba -

P. - dieu De ce qui te re - gar - - de

M. *cun* *cau* - *se et* *ba* - *var* - *de* Mais *ce* n'est point un

C. *var* - *de* Sou - vent *ce* n'est qu'un

B. Vo - yez - com - me on *ba* - *varde* Oc - *eu* - *pe* toi mor -

Hautb. Cl. Fl. Cors. Bous. Vous

M. *jeu* La *cho* - *se* vous re - gar - de Et

C. *jeu* Mais *ce* - *ci* me re - gar - de Et

B. - *dieu* Oc - *eu* - *pe* toi mor - *dieu* De

Hautb. Cl. Fl. Cors. Bous.

M. *me* tou - che fort *peu* Cha - *cun* *cau* - *se et* *ba* -

C. m'in - té - res - se un *peu* Et m'in - té - resse un *peu* On

B. *ce* qui te re - gar - de

von Fl. Cl. Cors. Bous.

M. *var - de Cha - cun cause et ba - var - de Mais ce - ci vous re -*
 C. *plai - sante on ba - var - de Sou - vent ce n'est qu'un jeu Mais*
 B. *Oc - cu - pe toi mor - dieu De ce qui te re - gar -*
 Fl. Cl. *vous*

M. *- gar - de Et me touche fort peu Et me touche fort peu Mais ce - ci vous re -*
 C. *ce - ci me re - garde un peu Mais ce - ci me re -*
 B. *de a - dieu Ca - det a - dieu De ce qui te re -*
f *TUTTI sans Tromb.*

M. *- garde Et me tou - che font peu On cause on ba - var - de Ce n'est pas un*
 C. *garde Et mîn - té - res - se un peu On cause on ba - var - de Mais ce n'est qu'un*
 B. *- garde Oc - cu - pe toi mor - bleu On cause on ba - var - de Mais ce n'est qu'un*
 Fl. Ob. *3*
 Cl. Cors. *3*
 Harm. *3*
 Bassons

M
jeu Ce-ci vous re - garde et me tou-che fort peu On cause on ba -

C
jeu Ce-ci me re - garde et m'in-té-resse un peu On cause on ba -

B
jeu Je n'y prends point gar-de Fi-nissons mor-dieu On cause on ba -

M
- var-de Ce-ci vous re - garde Et me touche fort peu fort peu On cause on ba -

C
- var-de Ce-ci me re - garde Et m'in-té-resse un peu un peu On cause on ba -

B
- var-de Je n'y prends point gar-de Fi-nissons mor-dieu a - dieu On cause on ba -

M
- var-de Ce n'est pas un jeu Ce-ci vous re - garde Et me tou-che fort

C
- var-de Mais ce n'est qu'un jeu Ce-ci me re - garde Et m'in-té-resse un

B
- var-de Mais ce n'est qu'un jeu Je n'y prends point gar-de Fi-nis-sous mor -

M. *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 peu On cause on ba - var-de Ce-ci vous re - garde Et me tou-che fort

C. *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 peu On cause on ba - var-de Ce-ci vous re - garde Et m'in-té-resse un

B. *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 dieu On cause on ba - var-de Je n'y prends point gar-de Fi-nissons mor-

1^o tempo.

M. *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 peu fort peu

C. *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 peu un peu

B. *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 - dieu a - dieu

f TUTTI.

N° 14.

MUSIQUE de SCÈNE et ROMANCE.

Andantino. $\text{♩} = 92$ Sourdines.

PIANO.

f *p*

Fl. *Vols*

Cl.

Altos.

v^{lle} C.B. Sourdines. v^{lle}

ritard. *pp* Quat.

sf *m.d.* *sf* *sf*

Plus lent.

1^{re} V^{on}

2^e V^{on}

Altos.

pizz.

Altos.

pizz.

ROMANCE.

Andante. (♩ = 66.)

LANDRY.

PIANO.

1. V.ons

Hautb.

pp 2. V.ons

Cl.

pizz

pp 1^{er} COUPLET.

Où Fa - det - te, quand je l'ap - pel -

v.ons

pp Alto.

vllle

le Vient à ma voix;

La voi - là dit, mon cœur c'est el -

le Et je l'a vois!

Quand le jour décroît et s'ef - fa -

ce Quand tout s'é - teint

Est-ce le feu fol - let qui pas -

se Est-ce un lu - tin? Non

Fl.
Cl.
Cors.

pp

Cor anglais.

c'est Fa - det - te que j'a - do - re, Fa - det - te qui vient en chan -

Cl.

- tant Qui me sourit et m'aime en - co - re Et

Cor.

pizz C.B.

Cl.

qui m'attend et qui m'attend, qui me sourit et qui m'at -

pp

à volonté

Fl.

Cl.
Cor.

Cor.
C.B. pizz.

- tend

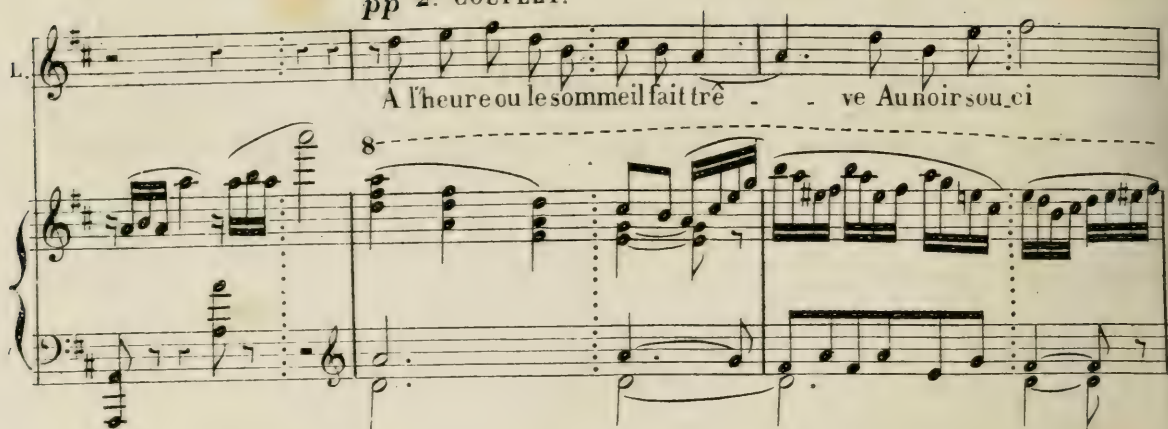
2 Vons
Altos

fer von

Hautb.

Cl.

pp 2^d COUPLET.

L.  A l'heure où le sommeil fait trê - - ve Au noir sou - ci

L.  Je la re - trouve dans un rê - - ve Elle est i - ci,

L.  Comme u - ne fée au doux souri - - re Au front char - mant

L.  Sa voix a - paî - se mon déli - - re Et mon tour - ment

très doux.

Oui, c'est Fadette que j'a - do - re

pp

Fadette qui vient en chan-tant

Qui me sourit et m'aime en -

-co - re Et qui m'attend et qui m'attend qui

a volonté.

me sourit — et qui m'attend —

MUSIQUE DE SCÈNE.

MUSIQUE DE SCÈNE.

Quatuor.

M.D.

Flûte.

Cor Anglais.

10. Vous

Violons.

Andantino. (♩ = 52)

The image shows a page from a musical score for the opera 'Fadette' by Landry. The score is written for voice and piano. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The music is in French. The vocal parts are for Fadette (Soprano) and Landry (Tenor). The piano accompaniment includes a grand piano (piano) and a flute (Fl.). The score is divided into measures, with various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (p, pp, sf, pizz.). The lyrics are written below the vocal lines. The score includes a section for 'Fadette' and a section for 'Landry s'éveille'. The music is in French and includes various musical notations and lyrics.

FADETTTE.

LANDRY.

PIANO.

Sourdines. *Alles.* *p* *pp*

vclles

FADETTTE.

Altes.

(à demi voix.)

Pai pris ma ca-pe et mon ca-pot Cha-que fol-le-té a son tel-

let Fadet Fadet pe-tit Fadet — petit Fa-det

LANDRY s'éveille (presque parlé)

Fl. *Clar.* *pizz.* *sf* *pp* *vclle* *Fl. Clar.*

L. *det - te Fa - det - te Je la re - connais c'est bien el -*

sf *pp*

F. *(à demi voix)* Non non ce n'est pas un rê - ve Non -

L. *(à demi voix)* - le O Dieu fais que mon rê - ve

Quat.

F. Landry Lan - dry don - ne ta main Que cet -

L. mon rê - ve du - re jusqu'à de - main Qu'ain - si -

F. - te nuit s'a - chè - ve tout chan - ge - ra de - main tout

L. - la nuit s'a - chè - ve sa main est dans ma

rit.
chan-ge-ra de main — regar-de moi Je

ritard.
main dans ma main —

suivez.

Altos. vous

Fl. Clar. >

Cor.

vis Je res-pi-re Je t'ai-me Ce n'est point

vous

Fl. Clar.

velle

un fan-tô-me vain C'est bien moi c'est Fa-

Fl. Clar.

vous

Fl. Clar.

det-te c'est Fan-chon el-le-mè-me regar-de moi C'est Fa-

Clar.

Fl.

velle

a tempo.

F. *det - te C'est moi! Que cet -*

L. *Ah! qu'ain - si*

Fl. Clar.

*v*elle *dimin pp*

C. B.

F. *te nuit s'a - chève tout chan - ge - ra de - main tout*

L. *la nuit s'a - chève sa main est dans ma*

F. *change - ra de - main Non ce n'est pas un*

L. *main dans - ma main ô Dieu Fais que mon*

suivez. *v*elle *v*ous Fl. Clar.

F. *rê-ve ce n'est pas un rê-ve tout fi - ni - ra de -*

L. *rê - ve fais que mon rê - ve du - re jus-qu'à de -*

F. *- main*

L. *- main*

vous

Fl. Clar.

Cors.

Quatuor.

Andante. (♩ = 138)
FADETTE. (simplement.)

F. *É - coute Landry je te dois l'his-toi-re De*

p

Quat - pizz.

Velle

F. *mes tris-tes jours pas-sés loin de toi Je ne te mens pas et tu peux me croi-re mal-*

arco.

F. *gré* tout le mal qu'on a dit de moi Quand je ^Vfus là-bas de

F. tous in-con-nu-e Dans la vil-le som-bre et plei-ne de bruit Où

F. nul ne de-vait fê-ter ma ve-nu-e J'ai senti mon cœur per-du

F. dans la nuit Fl. *dimin.* Ah! que lente-ment

f *Clar.* *f* Hautbois.

velles *pizz.*

F. s'envolaient les heu-res U-ne voix souvent me disait tout ba-

Te voilà bien loin Fadette Et tu pleu - res quand Landry t'appelleette

rit

Fl:
Cl:

Animez.

tend les bras Je ne puis pourtant re - paraître enco - re

Cl:

pp

Quat:

Mais Landry dit-on Souf - fre et va mourir et Fanchon accourt Fan -

Hautb:

Cl:

Pizz.

- chon qui l'ado - re Vientte secourir et te consoler

ritard.

Ob:

Ob: Solo.

ritard

Cl:

F. Tempo.

Main-tenant Landry je t'ai dit l'histoi - re de

Hautb:

Pizz:

mes tristes jours pas - sés loin de toi Je ne te ments pas et

tu peux me croi - re mal - gré tout le mal qu'on t'a dit de

rit.

ritard.

LANDRY Comme en rêvant.

moi Oui! C'est la l'his toi - re tou-

Ob.

Fl: Cl:

1^{re} Violon

2^d Violon

Violoncelle

-chan - - - te que chaque soir tu me re-dis Tout bas

Violon

Altos.

Pizz.

O Fa - det - te ta voix mèn - chan - te

vll.

Reste en - core un moment res - te ne t'en va pas *All.*

rit. ad lib.

Altos. *Fl.* *Quart.*

FADETTE. ad lib: *ad lib:* *Tempo.*

Que faut - il donc pour guérir sa fo - li - e Pour dissiper en -

Fl. Cl. *pp* *vll.*

- fin sa fiè - vre ou la pai - ser Pour le persua -

Altos.

- der que je vis Unbaiser.

Fl. *Ob. Cl.*

(Elle embrasse Landry.)

All^o mod.^{to} LANDRY.

f

Ah Fadet - te c'est toi toi de retour vivan - te

ff Tromp: *f* Solo: *f* Tutti sans sourdine.

2^d Violon

f *f* ad lib:

Ah! oui oui sœur é - pouse ou servante Landry je

Ah! Fadet - te c'est toi

Fl. Cl:

suivez. *p* Cors. Bass:

f

L'appartiens Je suis à toi Viens donc Rien ne peut

Tutti. *ff*

Non rien Ah!

plus te séparer de moi Rien Ah!

8

Harm:

ff Cors.

LANDRY.

(avec transport) ($\text{♩} = 132$)

Je re - nais je res - pi - re mon fu - nes - te dé -

f Quat: Cors. B^{ns}

- li - re fuit de - vant ton à mour Fadette vit Fadette est de re -

cresc Cl: Cors. B^{ns}

- tour Fadette est de retour Fa - dette est de retour

rit. ad lib: *f* Tutti. *cresc.* V^{ns} Altos. V^{lle}

FADETTE.

Loin de nous tristes son - ges visi - ons et men - son - ges

vi - si - ons

Cors. B^{ns} 1^{re} V^{on} V^{lle} Quat:

ad lib.

Renaiss pour notre amour Fadette est de retour est de re-

et men - son - ges car Fadette est de retour Ah! de re-

Tutti. *f* suivez.

Tempo. *f* rit. ad lib. *f* tempo.

-tour Ah! Fadette est de retour Je re-

f rit. ad lib. tempo.

-tour Fadette est de retour Fadette est de retour Je re-

ritard. Fl: V^{on}

f Altos, V^{lle}

-nais Je res - pi - re son fu - nes - te dé - li - re fuit dé-

-nais Je res - pi - re mon fu - nes - te dé - li - re fuit dé-

Quat: Cors. B^{on} Tromb:

-vant no - tre a - mour Fadette est là Fadette est de re -
 -vant no - tre a - mour Fadette est là Fadette est de re -

Tromb:

molto cresc. *f* ritard.
 -tour Fadette est de retour Fadette est de re - tour
 -tour Fadette est de retour Fadette est de re - tour Fa - det - te est de re -

Ob. Cl. Tromp:

Cors. B^{es}

Tutti, ritard.

Quat: sans C. B.

Revis pour notre amour Revis pour notre amour pour notre a -
 -tour Je renais par l'a - mour Fadette est de re -

Fl:

ff Tutti,

-mour Re - vis pour no-tre a -
 -tour Fa - det - te est de re - tour

-mour Fa - det - te est de re - tour de re -
 Fa - det - te est de re - tour de re -

-tour
 -tour
 Tromp:
 Cors, B^{bs}

FINAL.

A. COUPLET.

B. CHŒUR.

Moderato. (♩ = 108)

MÈRE FADET.

PIANO.

(on parle)

Vous
Altos

Vlle
C.B.

que vous

Altos.

Ob.

Cl.

Fl.

p

pizz.

Triangle.

Cors.

Vlle
C.B.

MÈRE FADET

1^{er} COUPLET.

Depuis longtemps, sans dépens er grand

Cors, Ob.

Qual.

Cors. Bons

V.
F.

cho_sè

J'ai vé_cu

j'ai vé_cu

n'osantti_rerdenonmoi

Ob.

pizz.

Cl.

M. F. *elo - se un é - cu Un é - cu comme en li - ver on voit la*

Ob. Cl. Vous Quat. arco.

M. F. *nei - ge sans bruit le pais - sir sous nos pas l'argent s'a -*

Cl. Alto

M. F. *- ma - se me di - sais Fl. Je c'est pour Fan -*

Cl.

M. F. *- chon n'y tou - chons pas non C'est pour Fan -*

rit. suivez.

M. F. *- chon n'y touchons pas n'y touchons pas*

ad lib: tempo. Fl. Cl. suivez. p pizz.

von Fl. Ob. Cl. Cl. pons

Alto, Cl.

vle C.B.

2^{me} COUPLET. MÈRE FADET

Sans a mou_

vous Alto

pizz.

M F

reux sans époux sans compa_gne Sans a_m i sans â_ me sur et ar_

M F

gent que jour à jour l'on ga - gne j'ai dormi j'ai dormi Comme en li_

ver on voit la nei - ges sans bruit s'e pais - si sous nos

pas l'ar - gent s'a ma - se me di -

sais je c'est pour l'an - chon n'y tou - chons

pas non rit. ad lib. c'est pour l'an chon n'y touchons pas n'y touchons suivez.

CHŒUR FINAL.

FADETTE.

MÈRE FADET.

MADELON.

SYLVINET.

LANDRY.

CADET.

BARBEAU.

CHŒUR.

PIANO.

Tutti sans Tromb.

(Parlé)

pizz.

vile C.B.

tempo agitato

MÈRE FADET.

Pauvre et sansnom

et de tous de dai-

f Quat.

F. *né - e Landry m'aima C'est cet a - mour triste enfant ré - si -*

F. *gné - e qui me char - ma Qui me charma comme au so -*

F. *leil on voit la nei - ge se fon - dre sou - dain sous nos*

F. *pas souvent la ri - ches - se est un piè - ge gardez votre or Je*

F. *n'en veux pas non rien non j'en veux pas j'en veux pas*

ad libit.

suivez.

ff Tutti.

(Parlé)

Fl.
Ob.
Cl.
Bass
pizz.
dim.
Vlle C.B.

All^{to} moderato.

pp
p pizz.
Altos.

pizz.
Altos.

Que te feront une belle dot te voila
en droit de choisir l'époux que tu voudras.

pizz.

La volonté de ceux
qui ne sont plus. (♩ = 100)

Altos.
leur.
Quat.
pp
Altos.

2^e Vols

Fl.
Ob.
Cl.

Bons Cors.
cresc.

Quat.

vous

ff Altos. Vlle
Harm.

Tromb.

Tromp.
Cors.
Tromb.

f

Basses.

Gaiment.

B BASSES vieux moissonneurs.

Bonsoir _____ bon- soir com- pê - - re C'est la saint Jean d'é-

Cors.

Altos.

villes

bons

-té Par le vin et la bon-ne Chè-re que ce jour soit fei-

TENORS.

Bon-soir _____ bon-soir com pè - re C'est la Saint Jean de
Bon-soir com - pè - - -

-té Bon - soir _____ bon-soir c'est la Saint Jean dé -
Cors en Fa.

Quat pizz.

B^{ns}

-té Par le vin et la bon-ne chè-re Que ce jour soit fê -

-re Par le vin la bon-ne chè-re Que ce jour soit fê -

-té Par le vin et la bon-ne chè-re Que ce jour soit fê -

f Saint Jean _____ Saint Jean _____ Saint Jean _____ Saint Jean dé

Saint Jean _____ Saint Jean _____ Saint Jean _____ Saint Jean dé -

-té Saint Jean Saint Jean Saint Jean dé - -

-té
-té

Tutti.

té Saint Jean — Saint Jean — Saint Jean — dé — té

té Saint Jean — Saint Jean — Saint Jean — dé — té

té Saint Jean Saint Jean c'est la Saint Jean dé — té

f Bon-soir — bon-soir com-pe — re C'est la Saint Jean dé — té

Quat. *fp*

Bons

BARBEAU.

Mes a — mis mes chers a — mis So yez les bien ve

tr *fp*

— nus restez J'ai-tends mon fils

TÉNORS *f*

Landry

nous l'a-vons

BASSES. *mf*

Lan-dry nous l'a-vons vu — Cou

Clar.

Cors.

*p*Velle
Bons

vu par la plai - ne Les re - gards é - ga - rés Le front nu
 - rant seul par la plai - ne Les re - gards é - ga - rés Le

FADETTE.

Dieu je tremble j'ai peur

hors d'ha - lei - ne

front nu hors d'ha - - lei - ne

cher Landry

BARB:appelant *f* DESSUS. *f*

Lan - dry le voi ci

CHOEUR. TENORS. le voi ci

BASSES. *f* Lan - dry Lan - dry le voi ci

crescendo. *f* Tutti.

Tromb.

JEUNES FILLES entrant avec Landry.

Sous la clai-rière sombre Il vou-lait

Sous la clai-rière sombre Il vou-lait

Cors. Fl. Ob. Clar. Vons

dim. *p*

Quat.

UNIS.

fuir dans l'om-bre Mais nous é-tions en nombre nous é-tions en

LANDRY.

Laissez

nom-bre Nous la-vons fait cap-tif Et la-me-nous i-ci

Vons

Tromb.

Bons Basses.

L.

moi laissez moi le Dia-ble au-ra mon â-me Laissez

1^{er} Viol.

Ces.

L. moi laissez moi je veux mou_rir

Tutti.

BARB: ad lib. Pourquoi Lan_dry Voi ci ta femme

f Fa_det - - -

f Fa_det - - -

f Fa_det - - -

ff

MADELON. ad lib: CADET.

- te Cadet voi_ci ma main J'en étais sur voi_ci la

- te

- te

ad lib:

mien - ne Et

BARBEAU.

Je vous in-vi-te tous à la no - ce de-main

Tempo.

p Fl. Ob. Clar. B^{ns}

Quat. Cors.

moi com-me l'on - cle Syl-vain Je me suis fait sol-dat Pour de-ve-

Ob. Clar.

ff Altos. B^{ns}

FADETTE

- nir un hom-me Cher Syl-vi-net

MÈRE FADET.

Demain nous compte-rons la

LANDRY.

Cher Syl-vi-net

BARBEAU.

Demain nous compte-rons la

M.
E.

somme

B.

somme

1^{re} DESSUS. *f*

2^{mes} DESSUS. Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean

f

Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint

TENORS.

Saint Jean Saint Jean

Tutti. *f* Tromb.

Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean

Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean

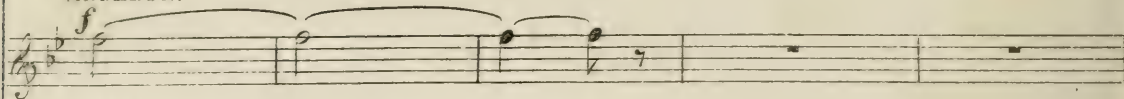
Saint Jean Saint Jean Saint Jean

FADETTE.



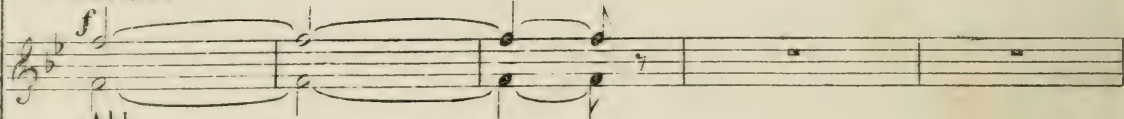
Ah! _____

MADELON.



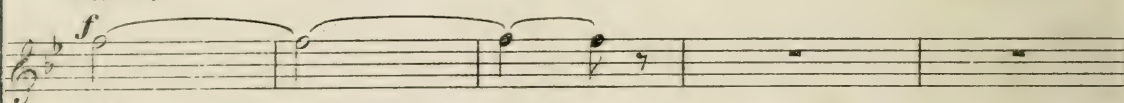
Ah! _____

SILVINET.



Ah! _____

LANDRY.



Ah! _____

CADET.



A ta - ble com pè - re C'est la Saint Jean d'é - té Par le



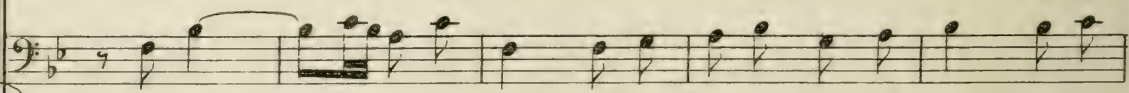
Saint Jean _____



Saint Jean _____



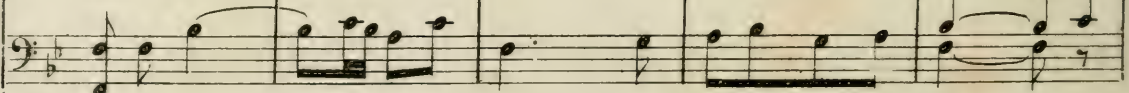
A ta - ble com pè - re C'est la Saint Jean d'é - té Par le



A ta - ble cher com pè - re C'est la Saint Jean d'é - té Par le



Tutti.



vin la bonne chère ce jour soit fê - - té Par le vin et la bonne

Saint Jean

Saint Jean

vin la bonne chère ce jour soit fê - - té Par le vin et la bonne

vin et la bonne chère ce jour soit fê - - té Par le vin et la bonne

c. che - re Que ce jour soit fê - - té

1^{er} DESSUS.

Saint Jean Saint Jean

2^d DESSUS.

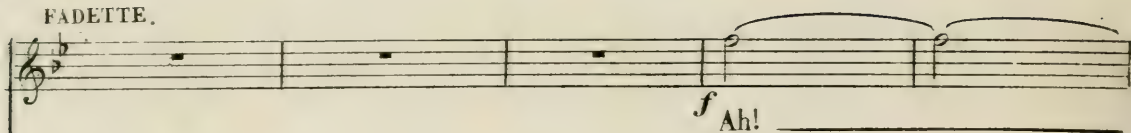
Saint Jean Saint Jean

chère Que ce jour soit fê - - té Saint Jean Saint

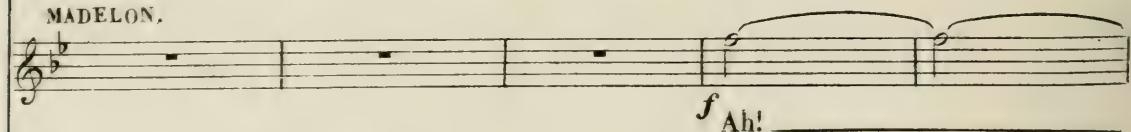
chère Que ce jour soit fê - - té

louré.

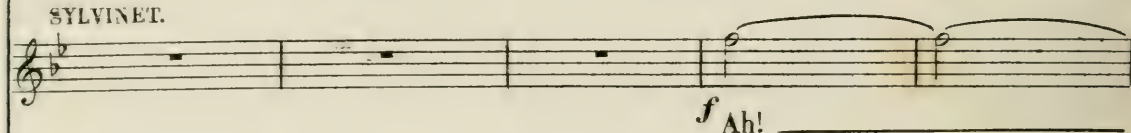
FADETTE.



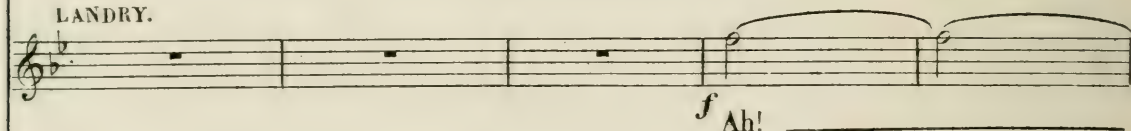
MADELON.



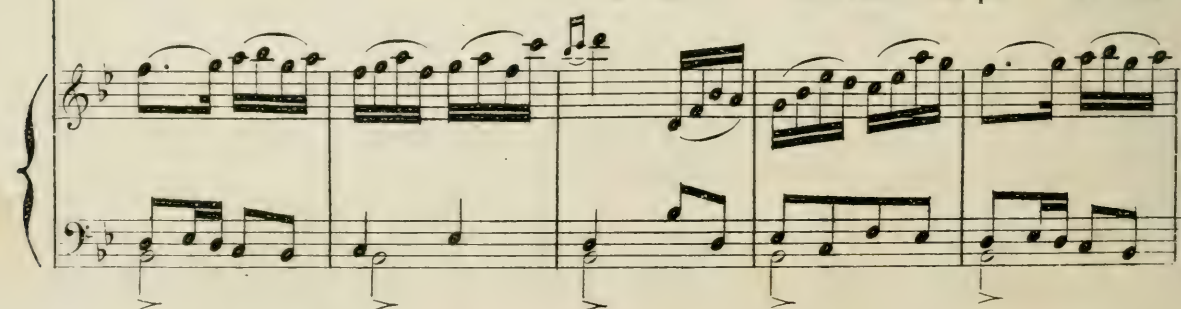
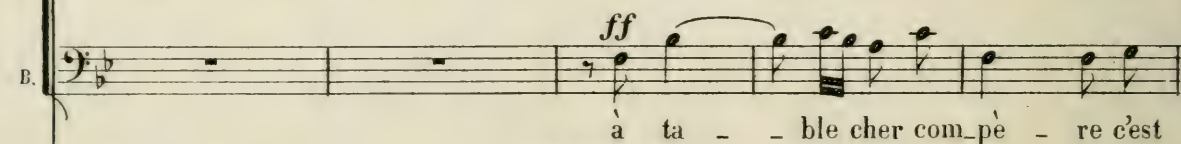
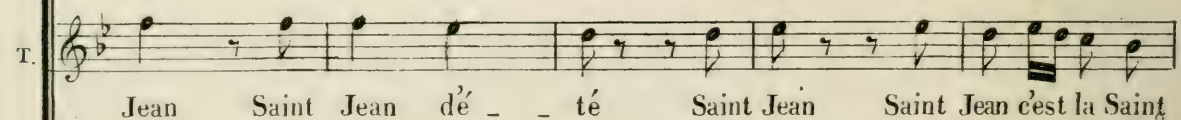
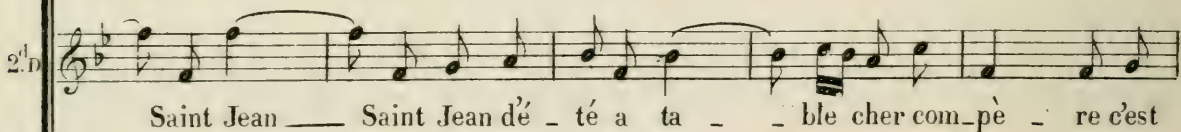
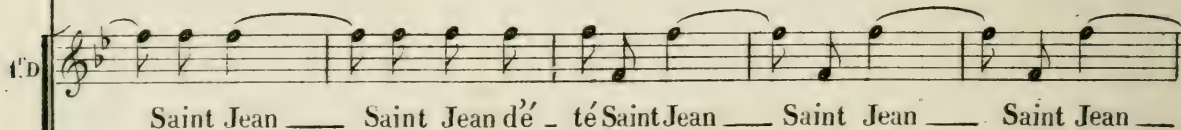
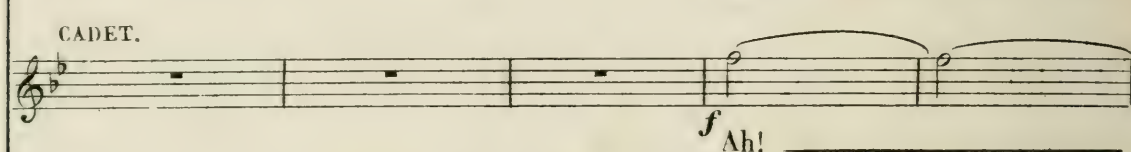
SYLVINET.



LANDRY.



CADET.



Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

dé - - té

la Saint Jean d'é - té

Jean d'é - - té

la Saint Jean dé - té

FIN.

M Semet, Théophile
1503 „La petite Fadette (Opera).
S469P3 Piano-vocal score. French,
La petite Fadette

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
